SZ-1914

TRISTAR



NL	Gebruikershandleiding	HR	Korisnički priručnik
UK	User manual	NO	Brukermanual
FR	Manuel d'utilisation	BG	Потребителски наръчник
DE	Bedienungsanleitung	HU	Kézikönyv
ES	Manual de usuario	DK	Brugervejledning
IT	Manuale utente	CZ	Uživatelská příručka
PT	Manual de utilizador	PL	Instrukcja obsługi
SE	Användarhandbok	RO	Manual de utilizare
TR	Kullanım kılavuzu	EL	Εγχειρίδιο χρήστη











NL	Gebruikershandleiding	7
UK	User manual	10
FR	Manuel d'utilisation	13
DE	Bedienungsanleitung	16
ES	Manual de usuario	19
IT	Manuale utente	22
PT	Manual de utilizador	25
SE	Användarhandbok	28
HR	Korisnički priručnik	31
NO	Brukermanual	34
BG	Потребителски наръчник	37
HU	Kézikönyv	41
DK	Brugervejledning	44
CZ	Uživatelská příručka	47
PL	Instrukcja obsługi	50
RO	Manual de utilizare	53
EL	Εγχειρίδιο χρήστη	56
TR	Kullanım kılavuzu	61

Onderdelenbeschrijving | Parts description | Description des pièces | Teile Beschreibung | Descripción de las partes | Parti descrizione | Peças descrição | Delar beskrivning | Dijelovi opis | Deler beskrivelse | Части описание | Részek leírása | Dele beskrivelse |Části popis | Części opis | Piese descriere | Μέρη περιγραφή | Parçalar açıklaması |



1	2	3
Aan/uit schakelaar	Handvat	Snoeropwindknop
On/Off switch	Handle	Cord rewind pedal
Bouton marche/arrêt	Poignée	Bouton de l'enrouleur du cordon d'alimentation
Ein/Aus-Taste	Griff	Netzkabel-Aufrolltaste
Botón de encendido /apagado	Asa	Botón de rebobinado del cable de alimentación
Tasto ON/OFF	Impugnatura	Tasto avvolgimento cavo di alimentazione
Botão Ligar/Desligar	Pega	Botão de rebobinar cabo de alimentação
Strömbrytare	Handtag	Återspolningsknapp för strömsladd
On/Off gumb	Ručka	Kabel za napajanje sam od sebe se namata
På/Av-knapp	Håndtak	Knapp for opprulling av ledning
Бутон за "Включване" / "Изключване"	Дръжка	Бутон за навиване на захранващия кабел
Be/ki kapcsológomb	Fogantyú	Tápkábel visszacsévélő gomb
Tænd/sluk-knap	Håndtag	Knap til oprulning af netledning
Vypínač On/Off	Rukojeť	Tlačítko navinutí síťové šňůry
Buton Pornit/Oprit	Mâner	Buton derulare cablu de alimentare
Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (On/Off)	Λαβή	Κουμπί περιτύλιξης του καλωδίου τροφοδοσίας
Açma/Kapama düğmesi	Tutacak	Elektrik kablosu sarma düğmesi

4	5	6
Zuigkrachtregeling	Deksel aan de voorzijde	Zuigslangkoppeling
Power regulating switch	Front cover	Hose Socket
Interrupteur du régulateur de puissance	Couvercle frontal	Manchon d'aspiration
Leistungsregler	Frontabdeckung	Schlauchanschluss
Interruptor de regulación	Cubierta frontal	Orificio para el tubo de la potencia
Tasto regolazione Potenza	Coperchio anteriore	Presa flessibile
Interruptor regulador de potência	Tampa dianteira	Entrada da mangueira
Omkopplare för sugstyrka	Främre hölje	Slangfäste
Sklopka za regulaciju snage	Prednja ploča	Utičnica za crijevo
Reguleringsbryter for effekt	Frontdeksel	Slangeåpning
Ключ за регулиране на мощността	Преден капак	Гнездо на маркуча
Szívóerő-szabályozó kapcsoló	Elülső burkolat	Gégecső csatlakozó
Effektreguleringskontakt	Frontdæksel	Slangeindgang
Regulační spínač výkonu	Přední kryt	Nátrubek pro hadici
Regulator mocy	Pokrywa przednia	Gniazdo podłączenia węża
Comutator reglare alimentare	Capac frontal	Mufă intrare furtun
Διακόπτης ρύθμισης της ισχύος	Μπροστινό κάλυμμα	Υποδοχή εύκαμπτου σωλήνα
Güç ayar düğmesi	Ön kapak	Hortum yuvası

7	8	9
Stofzakvol indicator	Steun	Luchtafvoerrooster
Dust bag full indicator	Bottom bracket	Outlet board
Indicateur de sac à poussière plein	Support inférieur	Grille d'évacuation
Anzeige Staubbeutel voll	Untere Halterung	Auslassabdeckung
Indicador de que la bolsa está llena	Soporte inferior	Rejilla de salida
Indicatore sacchetto polvere pieno	Staffa inferiore	Board uscita
Indicador de saco do pó cheio	Suporte da base	Grelha de saída
Indikator för full påse	Undre hölje	Utblåsningsgaller
Potpuna indikacija stanja vreće za prašinu	Donji nosač	Izlazna ploča
Indikator for full støvpose	Bunnbrakett	Filtergitter
Индикатор за пълна торбичка за прах	Скоба на дъното	Изходна планка
Tele porzsák jelző	Alsó keret	Kimeneti rács
Indikator for fyldt støvugerpose	Bundbeslag	Udblæsningsdæksel
Ukazatel plného sáčku	Spodní konzola	Výdech
Przycisk włącz/wyłącz	Uchwyt	Przycisk zwijania przewodu zasilacza
Wskaźnik zapełnienia worka	Obudowa dolna	Kratka wylotowa
Indicator sac de praf plin	Consolă inferioară	Grilaj ieşire
Δείκτης πληρότητας τη σακούλας σκόνης	Κάτω βραχίονας	Πίνακας εξόδου
Toz torbası dolu göstergesi	Alt gövde	Tahliye plaka

10

Opbergklip
Parking hook
Dispositif de stockage
Cliphalterung
Pinza de almacenamiento
Fascetta
Clipe de armazenamento
Förvaringsklammer
Kopča za čuvanje
Lagringsklips
Скоба за съхранение
Tárolókampó
Rørophæng
Skladovací spona
Zaczep
Clemă pentru depozitare
Κλιπ αποθήκευσης
Depo klipsi

11

Wiel
Wheel
Roue
Rad
Rueda
Ruota
Rodas
Hjul
Kotač
Hjul
Колело
Kerék
Hjul
Kolečko
Koło
Roată
Τροχός
Tekerlek

12

Snoer
Power cord
Cordon d'alimentation
Netzkabel
Cable de alimentación
Cavo alimentazione
Cabo de alimentação
Strömsladd
Napojni kabel
Elektrisk ledning
Захранващ кабел
Tápkábel
Netledning
Napájecí šňůra
Przewód zasilania
Cablu de alimentare
Καλώδιο τροφοδοσίας
Elektrik kablosu

13

Combi stofzuigermond
Combi nozzle
Buse-adaptateur
Kombidüse
Boquilla combi
Ugello combi
Bocal combinado
Kombimunstycke
kombinirana mlaznica
Kombidyse
Комбиниран накрайник
Kombi fúvóka
Kombimundstykke
Kombinovaná hubice
Ssawka wielofunkcyjna
Duza combi
Ακροφύσιο συνδυασμού
Kombi ağızlığı

14

Buis
Tube
Tuyau
Rohr
Tubo rígido
Tubo
Tubo
Rör
Cijev
Rør
Тръба
Cső
Rør
Trubice
Rura
Tub
Σωλήνας
Boru

15

Zuigslang
Hose
Tuyau flexible
Schlauch
Tubo rígidoTubo flexible
Flessibile
Mangueira
Slang
Crijevo
Slange
Маркуч
Gégecső
Slange
Hadice
Wąż
Furtun
Εύκαμπτος σωλήνας
Hortum

16

Vloerborstel
Floor brush
Brosse à sol
Bodenbürste
Cepillo para el suelo
Spazzola da pavimento
Escova para chão
Golvborste
Četka za pod
Gulvbørste
Четка за под
Padlókefe
Gulvbørste
Szczotka do podłóg
Podlahový kartáč
Perie de podea
Βούρτσα πατώματος
Zemin fırçası

17

Parketborstel
Wooden floor brush
Brosse à plancher
Glattbodenbürste
Cepillo para suelos de madera
Spazzola da pavimento in legno
Escova para chão em madeira
Trägolvsborste
Drvena četka za pod
Børste for tregulv
Четка за дървен под
Fa padlóra való kefe
Børste til trægulve
Szczotka do parkietu
Kartáč na dřevěné podlahy
Perie de podea din lemn
Βούρτσα για ξύλινο πάτωμα
Ahşap zemin fırçası

Bediening en onderhoud

NL

Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.
Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis.
Voltage 220V-240V 50Hz.
Deze stofzuiger is niet bestemd voor het opzuigen van vloeistoffen en scherpe delen.
Indien u as opzuigt, zorg dan dat dit volledig is afgekoeld.

Eerste gebruik

Plaats de stofzuiger voet (nr.16) op de telescoopbuis (nr.14). Plaats de slang (nr.15) met de zijde van de slangkoppeling in de bovenkant van de stofzuiger, indien u een klik hoort is deze juist bevestigd.Plaats de andere zijde van de slang in de telescoopbuis. Om de slang te ontkoppelen drukt u op het knopje van de slangkoppeling. Trek het snoer volledig uit en steek de stekker in het stopcontact, let wel op dat u de rode markering niet overschrijdt tijdens het uittrekken van het snoer. De gele markering geeft de ideale lengte van het snoer weer.
Stel met de knop op de stofzuigervoet de gewenste stand in, met of zonder borstel aan de onderkant van de zuigvoet. Gebruik het apparaat alleen als alle filters en de stofzak op de juiste manier zijn geplaatst, beschadigde of niet goed geplaatste filters of stofzakken kunnen beschadigingen aan het apparaat veroorzaken.

Gebruik

Trek het snoer geheel uit de stofzuiger en plaats deze in een stopcontact.
Druk op de ON/OFF knop en uw stofzuiger start, regel met de zuigkrachtknop(nr.4) de gewenste zuigkracht.
Om het apparaat uit te schakelen drukt u op de ON/OFF knop. Haal de stekker uit het stopcontact en druk op de snoeropwind knop (nr.3). De stofzuigerstang kunt u aan de opbergclip (nr.10) plaatsen indien u de stofzuiger opbergt

Schoonmaken van het apparaat

U dient de stofzuigerzak te vervangen als het stofzak vol indicatielampje (nr.7) gaat branden. Doe dit direct anders verliest het apparaat veel zuigkracht.
Om de optimale zuigkracht van de stofzuiger te waarborgen, dient u het filter aan de achterzijde (het uitblaasfilter) en achter de stofzak (inlaat filter) regelmatig te reinigen. Zet het toestel altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de stofzuiger reinigt of de stofzak vervangt.

Vervangen van de stofzak

- Druk op de vergrendelingclip en open het deksel aan de voorzijde.
- Haal de papieren zak uit de stofzakhouder. Houd de opening van de stofzak steeds naar boven om stoflekkage te voorkomen.
- Installeer de nieuwe stofzak in de houder. Zorg ervoor dat de kaart van de stofzak de bodem van de stofhouder raakt.
- Sluit daarna het deksel.



Belangrijke veiligheidsvoorschriften



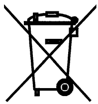
- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
  1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
  2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking
Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.
Product
Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring
Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG

Operation and maintenance

Remove all packaging of the device.
Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.
Rated voltage : AC220-240V 50Hz
This vacuum is not designed to collect liquids and sharp items. Never vacuum hot ashes, make sure it is fully cooled.

First use
Place the vacuum foot (No.16) on the telescope tube (No.14) The telescope tube length can be made, according to your wishes, by pressing the button down and push the tube to extend or reduce. Place the tube (No.15) with the side of the hose coupling) in front of the vacuum, if you hear a click, this just confirmed. To disconnect the hose press the button of the hose coupling. Pull out the main cable to the full length and plug into the main supply. Note that you don't exceed the red mark when pulling out the cord. The yellow mark shows you the ideal length of the cable.
Using the button on the vacuum foot in the desired position, with or without a brush on the bottom of the suction foot.
Always make sure that all the filters and the dust bag are correctly fitted before using the appliance. Damaged or incorrectly fitted filters or dust bag may cause damage to the appliance.

Use
Pull the plug from the vacuum cleaner and place it into a wall outlet. Press the ON/OFF button and start your vacuum cleaner.
The air regulator (No.4) controls the suction if it should be temporarily reduced.
To turn the unit off, press the ON / OFF button. Unplug the power cord and press the cable rewind button (No. 3). You can use the storage clip to store the vacuum bar when you store the vacuum cleaner.

Cleaning of the device
You need to empty the dust bag when the dust full indicator light (No. 7) lights.
Do this immediately otherwise it loses much suction power.
The exhausted filter and the motor protection filter (as found under the front cover should be cleaned in time. To do that, unclip the grille and shake the filter to clean any dust accumulated. Then relocate the filter and clip the grille.
The plug must be removed from the power socket before any maintenance or replacement.

Replacing the dust bag

- Open the front cover by pressing the lock clip
- Lift off the Paper bag from dust bag hold. Please always keep the dust inlet hole upper in order to void dust leakage.
- Replace the dust bag and install a new dust bag to the holder. Make sure the card of dust bag reach to the bottom of dust holder.
- Close the front cover.



IMPORTANT SAFEGUARDS



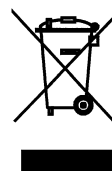
- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Utilisation et entretien **FR**

Retirez tous les emballages de l'appareil.
Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile.
Tension nominale : 220-240V CA 50Hz
Cet aspirateur n'est pas conçu pour aspirer des liquides et des objets pointus. N'aspirez jamais de cendres chaudes, assurez-vous qu'elles aient bien refroidi.

Première utilisation

Mettez la brosse à sol (n°16) sur le tuyau télescop ique (n°14). Vous pouvez régler la longueur du tuyau télescopique à votre convenance en appuyant sur le bouton et en appuyant sur le tuyau pour l'allonger ou le raccourcir. Mettez le tuyau (n°15) dans le manchon d'aspiration dans l'ouverture du couvercle frontal de l'aspirateur ; quand vous entendez un clic, il est correctement fixé. Pour détacher le tuyau, appuyez sur le bouton du manchon d'aspiration. Déroulez le cordon d'alimentation dans toute sa longueur puis branchez-le dans une prise électrique murale. Veillez à ne pas dépasser la marque rouge en sortant le cordon. La marque jaune indique la longueur idéale du cordon.

Utilisez le bouton sur la brosse à sol pour sélectionner la position voulue, avec ou sans brosse. Vérifiez toujours que tous les filtres et le sac à poussière sont bien fixés avant d'utiliser l'appareil. Si les filtres ou le sac à poussière sont endommagés ou mal fixés, cela peut entraîner des dommages sur l'appareil.

Utilisation

Sortez la fiche de l'aspirateur puis branchez-la dans une prise secteur. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (n°1) pour allumer votre aspirateur.
Utilisez l'interrupteur de régulation de puissance (n°4) pour sélectionner la puissance d'aspiration voulue.
Pour éteindre l'aspirateur, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Débranchez le cordon d'alimentation et appuyez ensuite sur le bouton de l'enrouleur de câble (n°3). Vous pouvez utiliser le dispositif de stockage (n°10) pour teni r le tuyau, si vous souhaitez ranger l'aspirateur.

Nettoyage de l'appareil

Vous devez vider le sac à poussière quand l'indicateur lumineux de sac plein (n°7) est allumé. Faites-le immédiatement, sinon l'aspirateur aura moins de puissance d'aspiration.
Pour assurer une puissance d'aspiration maximum, vous devez nettoyer régulièrement le filtre d'évacuation et le filtre de protection du moteur. Vous devez débrancher la fiche du secteur avant de commencer l'entretien ou de déplacer l'appareil.

Remplacement du sac à poussière

- Ouvrez le couvercle frontal en appuyant sur le système de fermeture.
- Sortez le sac à poussière. Vérifiez toujours que le sac à poussière est vers le haut pour éviter une fuite de poussière.
- Mettez un nouveau sac à poussière dans le support. Assurez-vous que le carton du sac à poussière touche le fond du support.
- Fermez le couvercle frontal.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



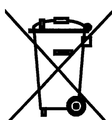
- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Pour ne pas risquer un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces. N'utilisez pas l'appareil si son cordon et sa prise sont endommagés ou s'il présente des dysfonctionnements, ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des dommages corporels et rendre la garantie caduque.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur, sur ou à proximité de sources de chaleur
- Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un rebord, ne touchez pas ses surfaces chaudes et ne posez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de décor de fenêtre, etc.
- Cet appareil est destiné à une utilisation familiale uniquement et pour son utilisation prévue.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'appareil doit être surveillé, il ne doit pas être laissé sur ON ou chaud sans qu'un adulte ne le surveille.
- Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (dont les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou avec un système de télécommande.
- Remarque : Pour éviter de réenclencher par accident la protection thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe comme un minuteur et il ne doit pas être connecté sur un circuit. Il faut allumer et éteindre l'appareil manuellement.
- Si le cordon ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés par un réparateur agréé, pour éviter tout danger. Ne réparez pas l'appareil vous-même.
- L'utilisation d'une rallonge ou d'un dispositif similaire n'est pas permise.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE

Garantie

- Cet appareil fourni par notre Société est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Pendant la durée de la garantie, tout défaut matériel et tout défaut de fabrication de l'appareil ou de ses accessoires seront réparés ou remplacés sans frais à notre discrétion. Les services de cette garantie n'entraîne pas une extension de garantie et ne saurait donner lieu à une nouvelle garantie !
- Le bon de garantie est fourni par la preuve d'achat. Sans la preuve d'achat, aucun remplacement et aucune réparation ne seront effectués gratuitement.
- Si vous souhaitez faire une réclamation sous garantie, veuillez retourner à votre distributeur toute la machine dans l'emballage d'origine, accompagnée du reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance téléphonique. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.
- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un distributeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.

Directives pour la protection de l'environnement



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être éliminé dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous après des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Emballage

L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

Produit

Cet appareil comprend un marquage selon la directive européenne 2002/96/EC relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). En assurant le bon traitement de vos déchets, vous aidez à protéger l'environnement et la santé.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux objectifs de sécurité de la Directive 2006/95/EC sur les « appareils basse tension », aux exigences de sécurité de la Directive 2004/108/EC « Compatibilité électromagnétique » et aux exigences de la Directive 93/68/EEC.

Inbetriebnahme und Pflege

Entfernen Sie die gesamte Verpackung vom Gerät.
Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt. Betriebsspannung: AC 220-240 V 50 Hz

Dieser Staubsauger ist nicht für das Aufsaugen von Flüssigkeiten und scharfkantigen Teilen geeignet. Saugen Sie niemals heiße Asche auf, sondern stellen Sie sicher, dass sie vollständig abgekühlt ist.

Erste Verwendung

Setzen Sie die Bodenbürste (Nr. 16) auf das Teleskoprohr (Nr. 14). Die Länge des Teleskoprohrs kann je nach Ihren Wünschen durch Herabdrücken des Knopfes und Drücken des Rohres angepasst und verlängert oder verkürzt werden. Setzen Sie den Schlauch (Nr. 15) mit dem Schlauchanschluss in die Öffnung der Frontabdeckung des Staubsaugers. Wenn Sie ein Klicken hören, ist dieser korrekt angeschlossen. Um den Schlauch abzuklemmen, drücken Sie auf die Taste am Schlauchanschluss. Ziehen Sie das Netzkabel auf die volle Länge heraus und stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose. Achten Sie bitte darauf, das Netzkabel nicht über die rote Markierung hinaus herauszuziehen. Die gelbe Markierung zeigt die ideale Länge des Kabels an. Verwenden Sie die Taste auf der Bodenbürste, um die gewünschte Position zu wählen, d. h. mit oder ohne Bürste. Stellen Sie immer vor der Verwendung des Geräts sicher, dass alle Filter und der Staubbeutel korrekt angebracht sind. Beschädigte oder falsch angebrachte Filter oder Staubbeutel können zu Schäden am Gerät führen.

Verwendung

Ziehen Sie den Netzstecker aus dem Staubsauger und stecken Sie ihn in die Netzsteckdose. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (Nr. 1) und schalten Sie den Staubsauger ein.
Verwenden Sie den Leistungsregler (Nr. 4), um die gewünschte Saugleistung einzustellen.
Zum Ausschalten des Staubsaugers drücken Sie auf die Ein/Aus-Taste. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und drücken Sie auf die Kabel-Aufrolltaste (Nr. 3). Sie können die Cliphalterung (Nr. 10) verwenden, um den Schlauch für die Aufbewahrung des Staubsaugers zu befestigen.

Reinigung des Geräts

Der Staubbeutel muss geleert werden, wenn die Anzeige Staubbeutel voll (Nr. 7) leuchtet. Führen Sie dies sofort aus, da andernfalls der Staubsauger an Saugleistung verliert.

Um die maximale Saugleistung des Staubsaugers sicherzustellen, müssen Sie den Abluftfilter und den Motorschutzfilter regelmäßig reinigen. Vor jeder Wartung oder jedem Austausch muss der Netzstecker gezogen werden.

Austausch des Staubbeutels



- Öffnen Sie die Frontabdeckung durch Drücken des Klappenriegels.
- Entnehmen Sie den Staubbeutel. Stellen Sie bitte immer sicher, dass die Öffnung des Staubbeutels nach oben zeigt, um ein Entweichen des Staubs zu vermeiden.
- Tauschen Sie den Staubbeutel durch einen neuen aus und setzen Sie diesen in die Halterung ein. Achten Sie darauf, dass der Staubbeutel bis zum Boden der Staubbeutelhalterung reicht.
- Schließen Sie die Frontabdeckung.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



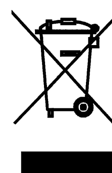
- Lesen Sie sich bitte alle Anweisungen vor der Inbetriebnahme durch.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor elektrischem Schlag tauchen Sie weder Kabel, Stecker noch das Gerät selbst in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen und vor der Reinigung. Lassen Sie das Kochgerät abkühlen, bevor Sie Teile an- oder abbauen. Benutzen Sie KEIN Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder –stecker, nach einer Funktionsstörung oder wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung zusätzlicher, nicht vom Gerätehersteller empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen und Löschung aller Garantieansprüche führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe/auf Heizquellen.
- Vermeiden Sie, dass das Kabel über die Tischkante oder der Arbeitsfläche hängt, heiße Oberflächen berührt oder in Kontakt mit heißen Teilen kommt. Platzieren Sie das Gerät nicht unter oder in der Nähe von Vorhängen, Gardinen usw.
- Das Gerät darf nur im Haushalt und für den Verwendungszweck, für den es hergestellt wurde, genutzt werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät ist immer zu beaufsichtigen und sollte niemals eingeschaltet oder vor der Abkühlung ohne entsprechende Aufsicht eines Erwachsenen bleiben.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen geeignet, außer sie werden beaufsichtigt oder durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch mit einer externen Schaltuhr oder einem Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Hinweis: Um die Gefahr einer unbeabsichtigten Rückstellung des Wärmeschutzes zu vermeiden, sollte das Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, z. B. eine Schaltuhr betrieben werden oder mit einem Stromkreis verbunden werden, der das Gerät regelmäßig einschaltet.
- Zur Gefahrenvermeidung muss ein beschädigtes/r Kabel oder Stecker von einem autorisierten Fachmann ersetzt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Die Verwendung einer Verlängerungsschnur oder ähnlicher Teile ist nicht gestattet.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF

Garantie

- Die Gerätegarantie, die von unserem Unternehmen gewährt wird, beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum (Quittung).
- Alle Defekte des Geräts oder seines Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern werden durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Geräts beseitigt. Die Garantieleistungen sehen weder eine Garantieverlängerung noch ein Recht auf Neuausstellung der Garantie vor!
- Der Garantienachweis wird durch den Kaufbeleg zur Verfügung gestellt. Ohne Kaufbeleg wird keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch durchgeführt.
- Falls Sie einen Garantieanspruch geltend machen möchten, bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zum kostenlosen Austausch des gesamten Geräts. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte unsere Hotline. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind daher kostenpflichtig!
- Im Fall unsachgemäßer Produktmanipulation erlischt die Garantie.
- Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen durch den Fachhändler oder Reparaturservice kostenpflichtig durchgeführt werden.

Umweltschutzrichtlinien



Dieses Gerät gehört nach Ablauf seiner Gebrauchsdauer nicht in den Hausmüll, sondern muss an einem Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Haushaltsgeräte abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und Verpackung soll Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Punkt lenken. Das Material, das für dieses Gerät verwendet wurde, ist recycelbar. Durch das Recycling gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie bei Ihren Kommunalbehörden nach Informationen zur Rücknahme nach.

Verpackung

Die Verpackung ist zu 100 % recycelbar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

Produkt

Dieses Gerät ist mit einem Kennzeichen gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ausgestattet. Durch die Sicherstellung, dass das Produkt korrekt als Abfall entsorgt wird, helfen Sie die negativen Auswirkungen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde gemäß der Sicherheitsziele der EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, der Sicherheitsanforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG „Elektromagnetischer Kompatibilität“ und der Erfordernisse der Richtlinie 93/68/EWG entwickelt, hergestellt und vertrieben.

Uso y mantenimiento

ES

Retire todo el material de embalaje del aparato.
Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar.
Tensión nominal: CA 220-240 V 50 Hz.

Esta aspiradora no se diseñado para recoger líquidos y elementos punzantes. No aspire nunca cenizas calientes, espere hasta que se hayan enfriado completamente.

Primer uso

Una el cepillo de suelo (nº 16) al tubo telescópico (nº 14). La longitud de este tubo se puede ajustar según desee y para ello tendrá que presionar el botón y empujar el tubo para extenderlo o reducirlo. Coloque el tubo flexible (nº 15) en el orificio para el tubo que se encuentra en la cubierta frontal de la aspiradora y un clic le indicará que se han unido correctamente. Para desenganchar el tubo flexible, presione el botón en el orificio para el tubo. Extraiga el cable de alimentación completamente y conecte el enchufe a la red. Tenga cuidado de no tirar más allá de la marca roja al extraer el cable. La marca amarilla muestra la longitud ideal del cable.

Utilice el botón en el cepillo de suelo para seleccionar la posición deseada, con o sin cepillo. Asegúrese siempre de que todos los filtros y la bolsa se han colocado correctamente antes de utilizar el aparato. Filtros o bolsas dañados o colocados incorrectamente pueden dañar el aparato.

Uso

Tire del enchufe de la aspiradora y conéctelo a la red de alimentación. Presione el botón de encendido/apagado (nº 1) y así pondrá en marcha la aspiradora.
Utilice el interruptor regulador de potencia (nº 4) para seleccionar la fuerza de succión deseada. Para apagar la aspiradora, presione el botón de encendido/apagado. Desenchufe el cable de alimentación y presione el cable de rebobinado del mismo (nº 3). Puede utilizar la pinza de almacenamiento (nº 10) para sujetar el tubo flexible cuando desee guardar la aspiradora.

Limpieza del aparato

Deberá vaciar la bolsa de la aspiradora cuando el indicador de que está llena se ilumine (nº 7). Haga esto inmediatamente, de lo contrario la aspiradora perderá mucha fuerza de succión.

Para garantizar que la aspiradora mantiene la fuerza de succión máxima, deberá limpiar con regularidad el filtro utilizado y el filtro de protección del motor. Deberá desenchufar el aparato de la red antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o cambio.

Cambio de la bolsa

- Abra la cubierta delantera presionando la pinza de cierre
- Saque la bolsa. Asegúrese de que la apertura de la bolsa está hacia arriba para evitar derramar su contenido.
- Cambie la bolsa y coloque una nueva en el soporte. Asegúrese de que el cartón de la bolsa toca la parte inferior del soporte de la misma.
- Cierre la cubierta delantera.



PRECAUCIONES IMPORTANTES



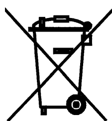
- Lea las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la red cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo. Deje que el aparato de enfríe antes de montar o desmontar cualquiera de sus piezas. No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones e invalidar la garantía que pueda tener.
- No lo utilice en el exterior, ni cerca o sobre fuentes de calor directo.
- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del banco de cocina, ni que entre en contacto con las partes calientes y no permita que el aparato se coloque debajo o cerca de cortinas, cubiertas de ventanas, etc.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, por tanto, no lo deje nunca desatendido por un adulto mientras esté encendido o caliente.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato no se ha diseñado para el uso con temporizadores externos ni sistemas de control remoto.
- Nota: Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el individuo.
- Este aparato no se ha diseñado para el uso con temporizadores externos ni sistemas de control remoto.
- Nota: Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el individuo.
- La sustitución de cables y enchufes dañados se debe realizar por un técnico autorizado para evitar peligros. No repare el aparato usted mismo.
- No está permitido utilizar un cable alargador ni similar.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Garantía

- El aparato proporcionado por nuestra Compañía está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra (recibo).
- Durante el periodo de garantía, cualquier avería del aparato o de sus accesorios debida a defectos de los materiales o la fabricación se solucionará gratuitamente mediante una reparación o, a nuestra discreción, su sustitución. Los servicios de la garantía no incluyen una extensión de la duración de la misma ni dan derecho a extender una nueva garantía.
- La prueba de garantía se proporciona con la prueba de compra. Sin esta, no se llevarán a cabo reparaciones ni cambios gratuitos.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina completa en su embalaje original al vendedor, junto con el recibo.
- Daños a los accesorios no garantizan una sustitución gratuita automática de la máquina entera. En tales casos póngase en contacto con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrá cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles al desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o sustitución de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por tanto, deben pagarse.
- La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Tras la caducidad de la garantía, las reparaciones se pueden realizar por vendedores capacitados o por el servicio de reparaciones mediante el pago correspondiente.

Normas de protección del medioambiente



Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su vida útil, sino que se debe depositar en un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

Embalaje
El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.

Producto
Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/EC para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Al asegurar que el producto se procesa correctamente cuando se desecha, ayudará a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

Declaración de conformidad CE
Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/EC “Compatibilidad Electromagnética” y los requisitos de la Directiva 93/68/EEC.

Funzionamento e manutenzione

Remova toda a embalagem do aparelho.
Verifique se a tensão do aparelho corresponde à corrente eléctrica de sua casa
Tensão indicada: AC220-240V 50Hz

Este aspirador não está preparado para recolher líquidos e objectos aguçados. Nunca aspire cinzas quentes, certifique-se de que arrefeceram por completo.

Primeira utilização

Fixe a escova para chão (n.º 16) no tubo telescópico (n.º 14). Pode ajustar o comprimento do tubo telescópico de acordo com a sua necessidade, ao premir o botão para baixo e empurrar o tubo para aumentar ou reduzir. Coloque a mangueira (n.º 15) na entrada para a mangueira, na abertura da tampa dianteira do aspirador. Se houver um clique, significa que está fixo correctamente. Para remover a mangueira, prima o botão da entrada da mangueira. Puxe o cabo de alimentação na totalidade e ligue a ficha à tomada eléctrica. Tenha em atenção para não exceder a marca vermelha, quando puxa o cabo. A marca amarela mostra-lhe o comprimento ideal do cabo.

Utilize o botão na escova para chão para seleccionar a posição pretendida, com ou sem escova.
Certifique-se sempre que de todos os filtros e o saco do aspirador estão colocados correctamente antes de utilizar o aparelho. A colocação de filtros ou de sacos do pó errada ou danificados pode danificar o aparelho.

Utilização
Ligue a ficha do aspirador à corrente eléctrica. Prima o botão Ligar/Desligar (n.º 1) para ligar o seu aspirador. Utilize o interruptor regulador de potência (n.º 4) para seleccionar a potência de aspiração pretendida. Para desligar o aparelho, prima o botão Ligar/Desligar. Desligue o cabo de alimentação e prima o botão para enrolar o cabo (n.º 3). Pode utilizar o clipe de armazenamento (n.º 10) para fixar a mangueira, quando quiser guardar o aspirador.

Limpar o aparelho

Deve esvaziar o saco do aspirador quando a luz do indicador de saco cheio (n.º 7) se acender. Faça imediatamente, caso contrário o aspirador irá perder bastante potência de sucção.

Para garantir a máxima potência de aspiração do aspirador, deve limpar o filtro sujo e o filtro de protecção do motor regularmente. A ficha deve ser removida da tomada eléctrica antes de qualquer procedimento de manutenção ou substituição.

Substituir o saco do pó

- Abra a tampa dianteira ao premir o clipe de fixação
- Remova o saco do pó. Certifique-se que sempre que a abertura do saco do pó está virada para cima, para evitar que o pó saia do saco.
- Substitua o saco do pó usado por um novo, colocando no suporte. Certifique-se que o cartão do saco do pó toca na base do suporte do saco do pó.
- Feche a tampa dianteira.



ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA



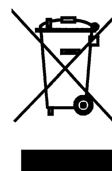
- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare maniglie o pomelli.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere cavo, spina o l'apparecchio in acqua o altro liquido.
- Scollegare dalla presa se non in uso e prima di pulire. Far raffreddare l'apparecchio prima di posizionare o rimuovere parti. Non usare l'apparecchio con il cavo o la presa danneggiata o dopo aver riscontrato malfunzionamento o il danneggiamento in qualsiasi modo del dispositivo.
- L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio può causare infortuni e invalidare la garanzia.
- Non usare all'aperto o in prossimità di fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo sui bordi del tavolo o sportelli, o toccare superfici calde o venire in contatto con parti calde o permettere al prodotto di essere posto sotto o in prossimità di tende, rivestimenti di finestre ecc.
- Questo apparecchio è solo per uso domestico e solo per gli scopi previsti.
- L'apparecchio deve essere posto su una superficie stabile e piana.
- Questo dispositivo deve essere controllato e non deve mai essere lasciato accesso o si riscalda senza la supervisione di adulti.
- Questo prodotto non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllate durante l'utilizzo del prodotto da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso con un timer esterno o un telecomando.
- *Nota*: Per evitare danni dall'attivazione accidentale della protezione termica, l'apparecchio non può essere alimentato attraverso un interruttore esterno, come un timer, o collegato a un circuito e acceso regolarmente dal soggetto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso con un timer esterno o un telecomando.
- *Nota*: Per evitare danni dall'attivazione accidentale della protezione termica, l'apparecchio non può essere alimentato attraverso un interruttore esterno, come un timer, o collegato a un circuito e acceso regolarmente dal soggetto.
- Cavo o presa danneggiata devono essere sostituiti da tecnico autorizzato per evitare pericoli. Non riparare l'apparecchio da sé.
- Non è consentito l'uso di prolunga o simili.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURA CONSULTAZIONE

Garanzia

- L'apparecchio fornito dalla nostra società è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (ricevuta).
- Durante il periodo di garanzia eventuali guasti all'apparecchio o suoi accessori per difetti materiali o di produzione saranno eliminati gratuitamente mediante riparazione o sostituzione a nostra discrezione. I servizi garantiti non prevedono un'estensione della garanzia né danno il diritto di una nuova garanzia!
- Prova della garanzia è fornita dalla prova di acquisto. Senza la prova di acquisto non può essere effettuata alcuna sostituzione o riparazione gratuita.
- Se si richiede un intervento coperto da garanzia è necessario restituire l'apparecchio nella confezione originale al rivenditore insieme alla ricevuta di acquisto.
- Danni agli accessori non comportano l'automatica sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi contattare il nostro servizio assistenza. La rottura di parti in vetro o in plastica è sempre soggetta a pagamento.
- Difetti alle parti consumabili o alle parti soggette a usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non è coperta da garanzia e quindi deve essere pagata!
- La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazione possono essere effettuata da un rivenditore autorizzato o dal servizio assistenza dietro pagamento dei costi previsti.

Linee guida per la protezione ambientale



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Confezione

La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.

Prodotto

Questo apparecchio è dotato di marchio in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE sullo Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Assicurarsi che il prodotto sia smaltito correttamente, ciò aiuta a evitare conseguenze avverse per l'ambiente e la salute umana.

Dichiarazione CE di conformità

Questo apparecchio è progettato, realizzato e marchiato in conformità ai requisiti di sicurezza della Direttiva per la bassa tensione "No 2006/95/CE, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/CE "Compatibilità elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/CEE.

Funcionamento e manutenção

PT

Remova toda a embalagem do aparelho.
Verifique se a tensão do aparelho corresponde à corrente eléctrica de sua casa
Tensão indicada: AC220-240V 50Hz

Este aspirador não está preparado para recolher líquidos e objectos aguçados. Nunca aspire cinzas quentes, certifique-se de que arrefeceram por completo.

Primeira utilização

Fixe a escova para chão (n.º 16) no tubo telescópico (n.º 14). Pode ajustar o comprimento do tubo telescópico de acordo com a sua necessidade, ao premir o botão para baixo e empurrar o tubo para aumentar ou reduzir. Coloque a mangueira (n.º 15) na entrada para a mangueira, na abertura da tampa dianteira do aspirador. Se houver um clique, significa que está fixo correctamente. Para remover a mangueira, prima o botão da entrada da mangueira. Puxe o cabo de alimentação na totalidade e ligue a ficha à tomada eléctrica. Tenha em atenção para não exceder a marca vermelha, quando puxa o cabo. A marca amarela mostra-lhe o comprimento ideal do cabo.

Utilize o botão na escova para chão para seleccionar a posição pretendida, com ou sem escova.
Certifique-se sempre que de todos os filtros e o saco do aspirador estão colocados correctamente antes de utilizar o aparelho. A colocação de filtros ou de sacos do pó errada ou danificados pode danificar o aparelho.

Utilização

Ligue a ficha do aspirador à corrente eléctrica. Prima o botão Ligar/Desligar (n.º 1) para ligar o seu aspirador.
Utilize o interruptor regulador de potência (n.º 4) para seleccionar a potência de aspiração pretendida.
Para desligar o aparelho, prima o botão Ligar/Desligar. Desligue o cabo de alimentação e prima o botão para enrolar o cabo (n.º 3). Pode utilizar o clipe de armazenamento (n.º 10) para fixar a mangueira, quando quiser guardar o aspirador.

Limpar o aparelho

Deve esvaziar o saco do aspirador quando a luz do indicador de saco cheio (n.º 7) se acender. Faça imediatamente, caso contrário o aspirador irá perder bastante potência de sucção.

Para garantir a máxima potência de aspiração do aspirador, deve limpar o filtro sujo e o filtro de protecção do motor regularmente. A ficha deve ser removida da tomada eléctrica antes de qualquer procedimento de manutenção ou substituição.

Substituir o saco do pó

- Abra a tampa dianteira ao premir o clipe de fixação
- Remova o saco do pó. Certifique-se que sempre que a abertura do saco do pó está virada para cima, para evitar que o pó saia do saco.
- Substitua o saco do pó usado por um novo, colocando no suporte. Certifique-se que o cartão do saco do pó toca na base do suporte do saco do pó.
- Feche a tampa dianteira.



CUIDADOS IMPORTANTES



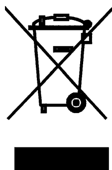
- Leia todas as instruções antes de utilizar.
- Não toque em superfícies quentes. Use pegas ou puxadores.
- Para proteger contra o choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outro líquido.
- Desligue o aparelho da corrente, quando não estiver em funcionamento ou durante a limpeza. Deixe o aparelho arrefecer antes de colocar ou retirar peças. Não utilize um aparelho que tenha o cabo ou a ficha danificados ou após verificar o mau funcionamento do aparelho ou se verificar qualquer outro tipo de danos.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode provocar ferimentos e anular qualquer garantia que possua.
- Não utilize no exterior ou perto de fontes de calor directas
- Não deixe o cabo pendurado na extremidade de mesas ou bancadas, nem toque nas superfícies quentes nem entre em contacto com peças quentes, nem permita que o aparelho seja colocado por baixo ou perto de cortinas, coberturas de janelas, etc.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização domética e apenas para a finalidade prevista.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Este aparelho é um aparelho que deve ter supervisão, e nunca deve ser deixado LIGADO ou enquanto está quente sem supervisão de um adulto.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, excepto se tiverem supervisão ou instrução relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas, de modo a assegurar que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto.
- Nota: Para evitar o perigo pelo reset acidental da protecção térmica, o aparelho não deve ser ligado através de um interruptor de ligação externa, como um temporizador, nem ligado a um circuito que é ligado regularmente pelo sujeito.
- Um cabo ou ficha danificados só devem ser substituídos por um técnico autorizado, para evitar perigos. Não repare por si próprio o aparelho.
- Não é permitido utilizar um cabo de extensão ou algo semelhante.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS

Garantia

- O aparelho fornecido pela nossa Companhia está coberto por 24 meses de garantia, a partir da data de compra (recibo).
- Durante o período da garantia, qualquer falha do aparelho ou dos seus acessórios devidos a defeitos de material ou de fabrico, será eliminada sem custos extra, através da reparação, ou sob nossa discrição, pela substituição. Os serviços de garantia não incluem uma extensão do período da garantia nem suscitam qualquer direito a uma nova garantia.
- A prova de garantia é dada pela prova de compra. Sem a prova de compra, não será realizada a substituição gratuita ou reparação.
- Se pretender apresentar uma reclamação durante o período da garantia, devolva todo o aparelho na embalagem original ao seu distribuidor, juntamente com o recibo.
- Os danos a acessórios não significam a substituição gratuita automática de todo o aparelho. Nesses casos, contacte a nossa linha de apoio. Vidros partidos ou peças de plástico quebradas estão sempre sujeitas a um custo adicional.
- Os defeitos a consumíveis ou peças sujeitas a desgaste, assim como limpeza, manutenção ou a substituição dessas peças, não estão cobertos pela garantia e, por esse motivo, têm de ser pagos.
- A garantia fica anulada no caso de abertura não autorizada.
- Após o término do período da garantia, as reparações podem ser realizadas pelo agente autorizado ou serviço de reparação, mediante o pagamento dos devidos custos.

Directrizes para a protecção do ambiente



Este aparelho não deve ser colocado no lixo doméstico no final do seu tempo de vida útil. Deve ser colocado num ponto de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo no aparelho, no manual de instruções e na embalagem, chama a sua atenção para este importante assunto. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir para uma importante ajuda da protecção do nosso ambiente. Pergunte nas autoridades locais mais informação relativamente ao ponto de recolha.

Embalagem
Aa embalagem é 100% reciclável, entregue a embalagem em separado.

Produto
Este aparelho está equipado com uma marca de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao garantir que o produto é correctamente eliminado, ajuda a evitar consequências adversas para o ambiente e a saúde humana.

Declaração EC de Conformidade
Este aparelho foi desenhado, fabricado e rotulado de acordo com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "No 2006/95/EC), os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade Electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC.

Drift och underhåll

Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten.
Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning.
Märkspänning: AC220-240V 50Hz.

Denna dammsugare är inte konstruerad för att suga upp vätskor eller vassa föremål. Dammsug aldrig upp varm aska, kontrollera noga att den har svalnat helt.

Första användningen

Placera golvborsten (nr. 16) på teleskopröret (nr. 14). Teleskoprörets längd kan justeras efter eget önskemål genom att du trycker på knappen och pressar ihop eller ut röret. Placera slangen (nr. 15) i slangfästet i hålet på det främre höljet. När du hör att det klickar fast sitter det korrekt. För att ta loss slangen trycker du på knappen på slangfästet. Dra ut strömsladden i sin fulla längd och sätt i kontakten i ett eluttag. Dra inte ut sladden längre än till den röda markeringen. Den gula markeringen visar den bästa längden för sladden.

Använd knappen på golvborsten för att välja önskat läge, med eller utan borste.
Kontrollera noga att alla filter och dammpåsen sitter korrekt fastsatta innan du använder apparaten. Skadade eller felaktigt ditsatta filter eller dammpåsar kan skada apparaten.

Användning
Dra ut kontakten från dammsugaren och sätt i den i ett eluttag. Tryck på strömbrytaren (nr. 1) så startar dammsugaren.
Använd sugstyrkeomkopplaren (nr. 4) för att välja önskad sugstyrka.
För att stänga av dammsugaren trycker du på strömbrytaren igen. Ta ut kontakten ut eluttaget och tryck på återspolningsknappen för strömsladden (nr. 3). Du kan använda förvaringsklammern (nr. 10) för att fästa sladden när du ska förvara dammsugaren.

Rengöring av apparaten

Du måste tömma dammpåsen när indikatorn för full påse (nr. 7) lyser.
Gör detta meddetsamma, annars förlorar dammsugaren mycket av sin sugkraft.

För att upprätthålla dammsugarens maximala sugkraft måste du rengöra utblåsningsfiltret och motorskyddsfiltret regelbundet. Kontakten måste tas ut ur eluttaget innan du utför underhåll eller byten.

Byte av dammpåse

- Öppna det främre höljet genom att trycka på låsklammern.
- Ta ut dammpåsen. Se alltid till att öppningen på påsen är uppåt för att undvika dammspill.
- Släng dammpåsen och sätt dit en ny dammpåse i hållaren. Se till att dammpåsens kartongbit rör vid botten på dammpåshållaren.
- Stäng det främre höljet.



VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR



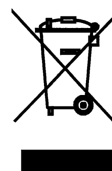
- Läs alla anvisningar innan användning.
- Rör inte de varma ytorna. Använd handtagen.
- För att inte råka ut för elstötar ska du inte sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ut kontakten ur eluttaget när apparaten inte används och innan den rengörs. Låt apparaten svalna innan du sätter dit eller tar bort delar. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten har skadats eller om apparaten har slutat fungera eller har skadats på något sätt.
- Användning av extra utrustning som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och ogiltigförklara eventuella garantier som du kan ha.
- Använd inte apparaten utomhus eller på eller i närheten av direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänga över kanten på bord eller diskar eller komma i kontakt med varma ytor eller varma delar och låt inte apparaten stå under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsanvändning och endast till för det syfte den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Denna apparat behöver alltid tillsyn medan den är på och ska aldrig lämnas utan vuxen övervakning i påslaget läge eller medan den är varm.
- Denna apparat är ej avsedd att hanteras av personer (inkl. barn) med förminskade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte får tillsyn eller anvisningar för användandet av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Ha kontroll på barnen så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är ej avsedd att användas med extern timer eller med fjärrkontroll.
- Obs: För att undvika risker med ofrivillig återställning av värmeskyddet får inte apparaten drivas med ström från en extern kopplingsanordning, som t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som sätts på regelbundet av användaren.
- En skadad sladd eller kontakt måste bytas ut av en auktioriserad tekniker för att undvika risker. Reparera inte apparaten på egen hand.
- Det är ej tillåtet att använda förlängningssladdar eller liknande.

SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BRUK

Garanti

- Apparaten som vår firma levererat täcks av en 24 månaders garanti som startar på inköpsdagen (kvittot).
- Under garantitiden kommer alla fel som beror på material- eller tillverkningsfel att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller, beroende på vår bedömning, genom byte. Garantitjänsten medför inte en förlängning av garantitiden och ger inte heller rätt till en ny garanti.
- Garantibeviset utgörs av bevis för köpet. Utan bevis för köpet kommer inga byten eller reparationer att utföras utan kostnad.
- Om du vill göra anspråk på garantin ber vi dig att lämna in hela apparaten i originalförpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatiskt att hela apparaten byts ut utan kostnad. Ta kontakt med vår ”hotline” vid sådana fall. Det tas alltid ut en kostnad om delar av glas eller plast har gått sönder.
- Skador på förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage i form av t.ex. rengöring, underhåll eller byte omfattas inte av garantin och måste därför alltid betalas.
- Garantin upphör att gälla vid obehöriga ändringar av apparaten.
- När garantin har gått ut kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller annan reparationsservice mot påföljande betalning.

Riktlinjer för skyddande av miljön



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialet som använts i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna om information angående återvinningsstationer.

Förpackningen

Förpackningen består av 100% återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

Produkten

Denna apparat är försedd med märkning enligt EU-direktivet 2002/96/EC om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt.

EU-deklaration om överensstämmelse

Denna apparat är konstruerad, tillverkad och marknadsförd enligt säkerhetsmålen i lågspänningsdirektivet 2006/95/EC, skyddskraven i EMC-direktivet 2004/108/EC ”Elektromagnetisk kompatibilitet” och kraven i direktivet 93/68/EEC.

Rukovanje i održavanje

Uklonite svu ambalažu s uređaja.
Provjerite odgovara li napon uređaja mrežnom naponu vašeg doma.
Nazivni napon: AC220-240 V 50 Hz.

Ovaj usisivač nije predviđen za usisivanje oštrih predmeta i oštrih tvari. Ne usisavajte topli zrak, uvjerite se da su u potpunosti ohladio.

Prvo korištenje

Stopu usisivača (br. 16) stavite na izvlačivu cijev (br. 14). Duljina izvlačive cijevi određuje se sukladno vašim željama pritiskom na gumb te izvlačenjem ili uvlačenjem cijevi. Crijevo (br. 15) sa spojnicom stavite u otvor s prednje strane usisivača, ako začujete klik, znači da je povezivanje uspjelo. Pri odvajanju cijevi pritisnite gumb na spojnici crijeva. Izvucite kabel za napajanje do pune duljine i stavite utikač u zidnu utičnicu. Pripazite da ne prekoračite crvenu oznaku prilikom izvlačenja kabela. Žuta oznaka prikazuje idealnu duljinu kabela.

Koristite gumb na podnoj četki kako biste izabrali željeni položaj; s četkom ili bez četke.
Uvijek prije korištenja aparata provjerite jesu li svi filtri i vreće za prašinu propisno postavljeni. Oštećeni ili nepropisno postavljeni filtri ili vreće za prašinu mogu dovesti do oštećenja aparata.

Korištenje

Izvucite utikač iz kućišta usisivača i uključite ga u zidnu utičnicu. Pritisnite gumb za uključivanje / isključivanje (br. 1) radi pokretanja usisivača. Sklopkom za regulaciju snage (br. 4) izaberite željenu snagu usisa.
Isključivanje usisivača obavlja se pritiskom na gumb uključivanje / isključivanje. Iskopčajte kabel za napajanje i pritisnite gumb za namotavanje kabela (br. 3). Kopču za spremanje (br.10) možete koristiti za da prikvačite crijevo kad želite spremiti usisivač.

Čišćenje uređaja

Vrećicu za prašinu morate isprazniti kad se uključi indikator napunjenosti vrećice (br. 7).
Ovo odmah učinite jer u protivnom će doći do smanjivanja usisne snage usisivača.

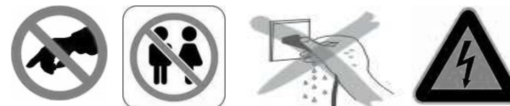
Kako biste osigurali maksimalnu snagu usisivanja usisivača prašine, redovito morate čistiti istrošeni filtar i zaštitni filtar motora. Utikač se mora isključiti iz električne utičnice prije održavanja ili zamjene.

Zamjena vreće s prašinom

- Otvorite prednji poklopac tako da pritisnete kopču za fiksiranje
- Izvadite vreću za prašinu. Pripazite da otvor na vreći za prašinu uvijek bude okrenut prema gore kako biste izbjegli rasipanje prašine.
- Zamijenite vreću za prašinu i uložite novu vreću za prašinu u držač. Pripazite da karton na vreći za prašinu dodiruje donji dio držača vreće za prašinu.
- Zatvorite prednji poklopac.



VAŽNE MJERE SIGURNOSTI



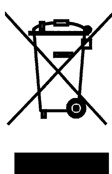
- Prije korištenja pročitajte sve upute.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite se samo drškama ili ručicama.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Iskopčajte uređaj iz utičnice kad ga ne koristite ili prije čišćenja. Uređaja ostavite da se ohladi prije nego u njega budete stavljali ili vadili dijelove. Nemojte uređajem rukovati ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili se na bilo koji način oštetio.
- Upotreba pribora kojeg ne preporučuje proizvođač uređaja može dovesti do ozljeda i eventualno jamstvo za njegov rad učiniti nevažećim.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom prostoru ili u blizini neposrednih izvora topline
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili police, da dodiruje vruće površine ili dolazi u kontakt s vrućim dijelovima i nemojte ga postavljati ispod ili blizu zavjesa, prozorskih obloga, isl..
- Ovaj aparat je predviđen samo za kućnu upotrebu i tako ga treba i koristiti.
- Aparat se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Ovaj aparat se smije koristiti samo uz prisutnost osoba i kao takav se nikad ne smije ostaviti bez nadzora odrasle osobe dok je uključen (ON) ili dok je vruć.
- Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, neiskusne i neuke osobe (kao i djeca), osim ako to čine pod nadzorom ili na temelju uputa osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca moraju biti pod stalnim nadzorom kako se ne bi igrala aparatom.
- Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu s vanjskim tajmerom ili sustavom daljinskog upravljanja.
- Zapamtite: Kako biste izbjegli opasnost od nehotičnog resetiranja termičke zaštite, uređaj se ne smije napajati preko vanjske sklopne naprave, kao što je tajmer ili priključeni krug koji se redovito uključuje i isključuje.
- Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu s vanjskim tajmerom ili sustavom daljinskog upravljanja.
- Zapamtite: Kako biste izbjegli opasnost od nehotičnog resetiranja termičke zaštite, uređaj se ne smije napajati preko vanjske sklopne naprave, kao što je tajmer ili priključeni krug koji se redovito uključuje i isključuje.
- Oštećeni kabel mora zamijeniti ovlašteni tehničar kako biste izbjegli svaku opasnost. Nemojte sami popravljati uređaj.
- Korištenje produžnog kabela ili nečeg sličnog nije dozvoljeno.

SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

Jamstvo

- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 24-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prijema).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Kao dokaz o jamstvu može poslužiti račun o kupnji. Bez računa o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.
- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon isteka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

Smjernice o zaštiti okoliša



Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o točkama za prikupljanje otpada radi recikliranja.

Ambalaža

Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.

Proizvod

Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ
o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

EZ Izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

Bruk og vedlikehold

Fjern all emballasjen fra utstyret.
Påse at spenningen på støvsugeren stemmer med spenningen i det elektriske anlegget der den skal brukes. Nominell spenning: AC220-240V 50Hz

Denne støvsugeren er ikke laget for å suge opp væsker og skarpe gjenstander. Sug aldri opp varm aske, påse at den er helt avkjølt.

Ved førstegangs bruk

Plasser gulvbørsten (nr. 16) på teleskoprøret (nr. 14) Teleskoprørets lengde kan justeres etter ønske ved å trykke inn knappen på røret og trekke rørene fra hverandre eller trykke dem sammen. Plasser slangen (nr. 15) med slangekontakten i åpningen til frontdekslet på støvsugeren, når du hører et klikk er slangen korrekt tilkoblet. For å koble fra slangen, trykk inn knappen ved slangekoblingen. Trekk den elektriske ledningen ut i full lengde og sett støpslet inn i en elektrisk kontakt. Påse at du ikke trekker den elektriske ledningen forbi det røde punktet når du trekker den ut. Det gule merket viser den idéelle lengden på ledningen.

Bruk knappen på gulvbørsten til å velge ønsket posisjon, med eller uten børste.
Påse alltid at filter og støvpose er korrekt satt på plass før støvsugeren tas i bruk. Skadet eller feilmontert filter eller støvpose kan påføre støvsugeren skade.

Bruk

Trekk ledningen med støpslet ut av støvsugeren og sett støpslet inn i en elektrisk kontakt.
Trykk inn På/Av-knappen (nr. 1) og start støvsugeren.
Bruk reguleringsbryteren for effekt (nr. 4) for å velge ønsket sugekraft.
For å slå støvsugeren av, trykk en gang til på på/av-bryteren. Trekk støpslet ut av kontakten og trykk på knappen (nr. 3) for å trekke ledningen tilbake inn i støvsugeren (nr. 3). Du kan bruke lagringsklipset (nr. 10) på baksiden av støvsugeren til å feste slangen når støvsugeren skal settes bort.

Rengjøring av støvsugeren

Du må skifte støvpose når indikatorlyset (nr. 7) viser at den er full.
Gjør det umiddelbart etter at lyset er tent, ellers vil støvsugeren miste mye av sin sugekraft.

For å sikre maksimum sugekraft må du rengjøre utslippsfilteret og motorbeskyttelsesfilteret jevnlig. Støpslet må trekkes ut av den elektriske kontakten før det foretas noen form for vedlikehold eller utskiftinger.

Utskifting av støvposen

- Lukk opp frontdekslet ved å trykke inn låseklipset
- Ta ut støvposen. Påse at åpningen på støvposen vender opp for å unngå utslipp av støv.
- Ta ut støvposen og sett inn en ny støvpose i holderen. Påse at kartongen til støvposen berører bunnen av støvposeholderen.
- Lukk frontdekslet.



VIKTIGE BESKYTTELSESTILTAK



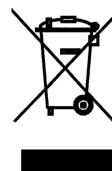
- Les alle instruksjonene før bruk.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knotter.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- Trekk støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk eller skal rengjøres. La apparatet kjøle seg ned før det kobles til eller fjernes deler. Ikke bruk apparatet dersom ledningen eller støpslet er skadet, etter at det har vist en feil eller på en eller annen måte har vært skadet.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av apparatets produsent kan føre til skader og vil ugyldiggjøre eventuelle garantier du måtte ha.
- Ikke bruk utendørs eller på eller nær direkte varmekilder.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bord eller benker, eller berøre varme overflater eller komme i kontakt med varme deler eller la apparatet stå under eller nær gardiner eller persienner etc når det brukes.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.
- Dette apparatet krever tilsyn, og må ikke etterlates påslått dersom det ikke har tilsyn av en voksen person.
- Dette apparatet er ikke ment brukt av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, sensorisk eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de ikke overvåkes eller er gitt instruksjon om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må overvåkes for å påse at de ikke leker med apparatet.
- Apparatet er ikke ment brukt med et eksternt tidsur eller en fjernkontroll.
- NB: For å unngå utilsiktet tilbakestilling av den termiske beskyttelsen må apparatet ikke være koblet til en ekstern kabel med bryter, som for eksempel en tidsbryter, eller være tilkoblet en krets som kobles jevnlig inn og ut.
- Apparatet er ikke ment brukt med et eksternt tidsur eller en fjernkontroll.
- NB: For å unngå utilsiktet tilbakestilling av den termiske beskyttelsen må apparatet ikke være koblet til en ekstern kabel med bryter, som for eksempel en tidsbryter, eller være tilkoblet en krets som kobles jevnlig inn og ut.
- En skadet ledning eller støpsel må erstattes av en autorisert elektriker for å unngå fare. Ikke gjør forsøk på å reparere apparatet selv.
- Bruk av en ekstern ledning eller lignende er ikke tillatt.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK

Garanti

- Apparatet levert av vårt selskap er dekket av en 24-måneders garanti som starter på kjøpsdato (kvittering).
- I løpet av garantitiden vil feil på apparatet eller dets tilbehør som skyldes feil på materialer eller produksjon bli utbedret gratis gjennom reparasjon eller, dersom vi som produsent finner det mest hensiktsmessig, å levere et nytt produkt. Reparasjon/levering av nytt produkt i henhold til garantibetingelsene gir ikke utgangspunkt for utvidelse av garantitiden, heller ikke rett til en ny garanti!
- Bevis på garantien er bevis på kjøpet. Uten dokumentasjon på kjøpet vil det ikke bli gitt et nytt produkt eller gratis reparasjon.
- Dersom du ønsker å fremsette et krav innen rammen av garantibetingelsene, vennligst returner hele maskinen i originalemballasjen til din forhandler sammen med kvitteringen for kjøpet.
- Skade på tilbehøret betyr ikke automatisk gratis erstatning av hele maskinen. I slike tilfeller, vennligst ta kontakt med vår Hotline. Knust glass eller brudd på plastdeler er alltid gjenstand reparasjon mot betaling.
- Hverken feil på forbruksvarer eller slitedeler, rengjøring, vedlikehold eller utskifting av nevnte deler dekkes av garantien og må derfor betales!
- Garantien bortfaller dersom det har vært uautorisert tukling med apparatet.
- Etter utløpet av garantitiden kan apparatet repareres av en kompetent forhandler eller serviceverksted mot betaling av påløpte kostnader.

Retningslinjer for beskyttelse av miljøet



Dette utstyret må ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall, men leveres inn til et oppsamlingssted for resirkulasjon av elektriske og elektroniske apparater. Dette symbolet på apparatet, brukermanualen og emballasjen skal trekke din oppmerksomhet mot dette viktige temaet. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Gjennom resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du viktige bidrag til beskyttelse av vårt felles miljø. Spør din forhandler eller lokale myndigheter om hvor du kan leveres denne typen avfall.

Emballasje

Emballasjen er 100 % resirkulerbar, returner emballasjen separert.

Produkt

Dette apparatet er utstyrt med et merke i henhold til EU-direktiv 2002/96/EC
om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Ved å sikre at produktet blir avhendet på korrekt måte vil det sørge for at apparatet ikke påfører miljøet eller den menneskelige helse uønskede virkninger.

EU-deklarasjon av konformitet

Dette apparatet er konstruert, produsert og solgt i henhold til sikkerhetsmålsettingene til Lavspenningsdirektivet Nr 2006/95/EC, vernekravene til EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk Kompatibilitet" og kravene i Direktiv 93/68/EEC.

Работа с уреда и поддръжка

Отстранете всички опаковъчни материали от уреда.
Проверете дали работното напрежение на уреда отговаря на това в дома ви.
Номинално напрежение: Променлив ток (AC) 220-240 V 50 Hz.

Тази прахосмукачка не е пригодена за почистване на течности и смет съдържаща остри частици. Никога не засмуквайте гореща пепел; предварително се уверете, че тя е напълно изстинала.

Първа употреба

Поставете четката (№16) на телескопичната тръба (№ 14) Дължината на телескопичната тръба може да бъде нагласяна в зависимост от вашето желание чрез натискане на бутона надолу и изтегляне или вкарване на тръбата. Поставете маркуча (№ 15) с накрайника му в гнездото за маркуча на предния капак на прахосмукачката; ако чуете прещракване това означава, че е влязъл в гнездото си и е правилно монтиран. За да свалите маркуча, натиснете бутона на гнездото за маркуча. Изтеглете захранващия кабел изцяло и включете щепсела в стенен ел. контакт. Внимавайте при изтеглянето на кабела да не надхвърлите червената маркировка. Жълтата маркировка указва идеалната дължина на изтегляне на захранващия кабел.

Използвайте бутона на четката за под за да изберете желаната от вас позиция; с или без четка.
Преди да използвате уреда винаги проверявайте дали всички филтри и торбичката за прах са правилно монтирани. Повредените или лошо поставени филтри, или торбичка за прах могат да станат причина за повреда на уреда.

Употреба

Изтеглете щепсела от прахосмукачката и го включете в стенен ел. контакт. Натиснете бутона за "Включване" / "Изключване" (On/Off) (№ 1) за да пуснете вашата прахосмукачка.
Използвайте ключа за регулиране на мощността (№ 4) за да изберете желаната от вас сила на засмукване.
За да изключите прахосмукачката натиснете отново бутона за "Включване" / "Изключване" (On/Off). Изключете щепсела от контакта и натиснете бутона за навиване на захранващия кабел (№ 3). Можете да използвате скобата за съхранение (№ 10) за да окачите маркуча, когато прибирате прахосмукачката за съхранение.

Почистване на уреда

Трябва да изпразните торбичката за прах, когато сетне индикаторът за пълна торбичка (№ 7).Правете това незабавно, защото в противен случай прахосмукачката губи много от мощността си. За да гарантирате максимална мощност на засмукване на вашата прахосмукачка, трябва редовно да почиствате филтъра за изходящия въздух и филтъра за защита на мотора. Щепселът на захранващия кабел трябва да бъде предварително изключен преди да пристъпите към всякакви операции по почистването или поддръжката и замяната на части.

Подмяна на торбичката за прах

- Отворете предния капак като натиснете заключващата скоба.
- Извадете торбичката за прах. Моля внимавайте отворът на торбичката да сочи нагоре, за да избегнете разпиляването на прах.
- Подменете торбичката за прах с нова торбичка, която поставете в държача й. Уверете се, че картоненото чело на торбичката за прах опира дъното на държача на торбичката за прах.
- Затворете предния капак.



ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И СЪВЕТИ



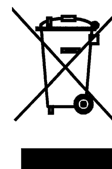
- Прочетете всички инструкции преди да използвате уреда.
- Не докосвайте нагорещените повърхности.Използвайте ръкохватките и копчетата.
- За да предотвратите токов удар не потапяйте захранващия кабел, щепсела или уреда във вода или друга течност.
- Изключете от контакта, когато не се използва или преди почистване.Оставете уреда да изстине преди да монтирате или демонтирате негови части.Никога не използвайте уред, на който захранващия кабел или щепсела са повредени, или пък такъв, който е отказал да работи, или е бил повреден, по какъвто и да било начин.
- Използването на допълнителни принадлежности, които не са препоръчани от производителя може да стане причина за наранявания и прави невалидна всякаква гаранция, която може да ви е била дадена.
- Да не се използва на открито или в близост до източници на пряка топлина.
- Не позволявайте захранващия кабел да провисва през ръба на маса или тезгях, или да се допира до нагорещени повърхности, както и да попада в контакт с нагорещени части, както и не поставяйте уреда в близост до или под пердета, прозоречни щори и др.
- Този уред е предназначен само за употреба в домакинството и за целите, за които е бил проектиран и произведен.
- Уредът трябва да се поставя на стабилна, хоризонтална повърхност.
- Този уред е предназначен за ползване "под наблюдение" и като такъв никога не трябва да се оставя включен, или докато е нагорещен, без надзор от страна на възрастен човек.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или интелектуални способности, или пък от лица без необходимия опит и познания, ако преди това не са били инструктирани за неговата употреба или без надзор от страна на лицето отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата трябва да се контролират, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Този уред не е предназначен за използване с външен таймер (часовников механизъм) или със система за дистанционно контролиране / управление.
- Забележка:За да се избегне опасността от случайно пренастройване на термичната защита, уредът не може да бъде захранван чрез външно включващо устройство, като например таймер (часовников механизъм), или пък да бъде скачван към електрически кръг редовно включван от потребителя.
- Този уред не е предназначен за използване с външен таймер (часовников механизъм) или със система за дистанционно контролиране / управление.
- Забележка:За да се избегне опасността от случайно пренастройване на термичната защита, уредът не може да бъде захранван чрез външно включващо устройство, като например таймер (часовников механизъм), или пък да бъде скачван към електрически кръг редовно включван от потребителя.
- В случай на повреда на захранващия кабел или на щепсела му, същите трябва да бъдат подменени от правоспособен електротехник, за да бъде избегната всякаква опасност.Не ремонтирайте уреда сами.
- Не се разрешава използването на удължители или подобни приспособления.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩО ПОЛЗВАНЕ

Гаранция

- Уредът доставен ви от нашата Компания е покрит с 24 месечна гаранция, считано от датата на покупката (датата на касовата бележка).
- За времето на валидността на гаранцията всякакви дефекти по уреда или принадлежностите към него свързани с използваните материали или производството ще бъдат отстранени безплатно чрез ремонтиране, или по наше усмотрение със замяна.Гаранционният сервиз не врече след себе си продължаване на срока на гаранцията, нито пък дава някакво право на нова гаранция!
- Доказателство за наличието на гаранция е наличието на доказателство за извършване на покупката.Без предоставянето на доказателство за извършена покупка, няма да бъдат предоставяни никакви безплатни замени или ремонти.
- Ако желаете да предявите, каквато и да било претенция по силата на гаранцията, моля върнете уреда в оригиналната му опаковка на вашия доставчик заедно с касовата бележка / разписката за покупка.
- Повреждането на някои от принадлежностите не означава автоматична подмяна на целия уред.В такива случаи моля влезте във връзка с нас чрез нашата "гореща линия".Счупените стъклени или пластмасови части винаги подлежат на заплащане.
- Дефектите получени по консумативи или части подложени на износване в резултат на употреба, почистване и поддръжка, както и подмяната на тези части не се покриват от гаранцията и следователно трябва да бъдат заплатени.
- Гаранцията се прекратява при неоторизирана намеса.
- След изтичането на гаранционния срок, ремонтите могат да бъдат извършвани от компетентния дилър, или от специализиран сервиз срещу заплащане на съответните разноски.

Указания за опазване на околната среда



В края на полезния си живот този уред не трябва да бъде изхвърлян с боклука от домакинството, трябва да бъде предаден в централен пункт за рециклиране на електрически и електронни домашни уреди. Символът поставен върху вашия уред, наръчника с инструкциите и опаковката служи за да привлече вашето внимание към този важен въпрос.Материалите използвани в направата на този уред могат да бъдат рециклирани. Чрез рециклирането на домашните уреди вие допринасяте значително за защитата на околната среда.Обърнете се към местните власти за допълнителна информация във връзка с пунктовете да предаване на подобни уреди.

Опаковка

Опаковката може да бъде рециклирана на 100 %. Моля предайте опаковката отделно.

Продукт

Уредът е маркиран в съответствие с Европейска директива 2002/96/EC за "Отпадъчното електрическо и електронно оборудване" (WEEE).Осигурявайки правилното изхвърляне като смет и обработката на този продукт, вие съдействате за предотвратяване настъпването на вредни последствия за околната среда и вреда за здравето на човека.

Декларация за съответствие на ЕС

Този уред е проектиран, произведен и пуснат на пазара в съответствие с мерките за безопасност предвидени в Директивата за уредите с нисък волтаж № 2006/95/EC, изискванията за защита на Директивата на Европейската конфедерация за маркетинг EMC 2004/108/EC "Електромагнитна съвместимост" и изискванията на Директива 93/68/EEC.

Használat és karbantartás

HU

Távolítsa el a csomagolást a készülékről.
Ellenőrizze, hogy a készülék feszültsége megegyezik a hálózati feszültséggel az Ön otthonában. Névleges feszültség: AC (váltakozó áram) 220-240 V 50 Hz

Ez a porszívó nem alkalmas folyadékok és éles tárgyak felszívására. Soha ne szívjon fel forró hamut, győződjön meg róla, hogy az teljesen kihűlt.

Első használat

Helyezze a padlókefét (16. sz.) a teleszkópcsőre (14. sz.), a teleszkópcső hossza kívánság szerint módosítható a gomb lenyomásával, majd a cső össze vagy széthúzásával. Helyezze a csövet (15. sz.) a csőcsatlakozós végével a porszívó elülső burkolatának nyílásába; ha kattanó hangot hall, akkor megfelelően van beillesztve a cső. A cső lecsatlakoztatásához nyomja meg a gombot a csőcsatlakozón. Húzza ki teljesen a tápkábelt a porszívóból, és csatlakoztassa egy fali aljzatba. Ügyeljen rá, hogy a kábelt kihúzáskor ne húzza túl a piros jelzésen. A sárga jelölés a tápkábel ideális hosszát mutatja.

A padlókefe gombját állítsa a kívánt állásba: kefével vagy anélkül.
A készülék használata előtt mindig ellenőrizze, hogy az összes szűrő és a porzsák megfelelően be van helyezve. A sérült vagy helytelenül behelyezett szűrők vagy porzsákok a készülék károsodását okozhatják.

Használat

Húzza ki teljesen a tápcsatlakozót a porszívóból, és csatlakoztassa egy fali aljzatba. Nyomja meg a be/ki kapcsolót (1. sz.), és indítása be a porszívót.
A szívóerő-szabályozó kapcsoló (4. sz.) segítségével válassza ki a kívánt szívóerőt.
A porszívó kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki kapcsológombot. Húzza ki a tápkábelt, és nyomja be a kábelfeltekerő gombot (3. sz.). A tárolókampót (10. sz.) használhatja a cső tárolására, ha elrakja a porszívót.

A készülék tisztítása

Ki kell ürítenie a porzsákot, ha világít a tele porzsák jelzőlámpa (7. sz.).
Végezze el azonnal, különben a porszívó jelentős szívóerőt veszít.

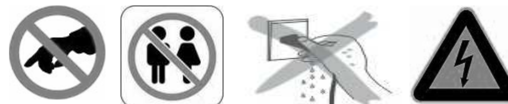
A porszívó maximális szívóerejének biztosításához rendszeresen ki kell tisztítania a szellőztető szűrőt és a motorvédő szűrőt. Bármilyen karbantartás vagy csere megkezdése előtt a tápcsatlakozót ki kell húzni az aljzatból.

A porzsák cseréje

- A zár megnyomásával nyissa fel az elülső burkolatot
- Vegye ki a porzsákot. Mindig ügyeljen arra, hogy a porzsák nyílása felfelé nézzen, hogy elkerülje a por kifolyását.
- Cserélje ki a porzsákot, és helyezzen be egy új porzsákot a tartóba. Ügyeljen arra, hogy a porzsák papírja hozzá érjen a porzsáktartó aljához.
- Zárja le az elülső fedelet.



FONTOS BIZTONSÁGTECHNIKAI TUDNIVALÓK



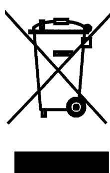
- Használat előtt olvassa el a tájékoztatót.
- Ne érjen a forró felületekhez. Használja a fogantyúkat vagy a gombokat.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy más folyadékba a tápkábelt, a csatlakozót vagy a készüléket.
- Húzza ki a tápcsatlakozót az aljzatból, ha nem használja a készüléket, valamint tisztítás előtt is. Hagyja lehűlni a készüléket a tartozékok fel- vagy leszerelése előtt. Ne használja a készüléket, ha a tápkábele vagy tápcsatlakozója megsérült, vagy a készülék hibásan működik vagy valamilyen módon megsérült.
- Bármilyen, a gyártó által nem ajánlott tartozék, kiegészítő használata sérüléseket és a garancia elvesztését okozhatja.
- Ne használja a szabadban vagy közvetlen hőforrások közelében.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel az asztal széléről lógjon le, illetve forró felületekkel vagy forró alkatrészekkel érintkezzen, vagy hogy a készülék függönyök, ablaksötétítők stb. alá vagy közelébe kerüljön.
- A készülék csak háztartási használatra való, és csak a rendeltetésének megfelelően használható.
- A készüléket egy stabil, vízszintes felületen kel elhelyezni.
- A készülék felügyeletet igényel, és soha nem hagyható BEKAPCSOLT vagy forró állapotban felnőtt felügyelete nélkül.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket.
- A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a készülékkel.
- A készülék nem használható külső időzítő kapcsolóval vagy távirányítású áramellátó rendszerrel.
- Megjegyzés: A hővédelem véletlen kiiktatásával kapcsolatos veszély megelőzése érdekében a készülék nem működtethető külső kapcsoló készülékről, például időzítőről, és nem csatlakoztatható ilyen áramkörbe sem.
- A készülék nem használható külső időzítő kapcsolóval vagy távirányítású áramellátó rendszerrel.
- Megjegyzés: A hővédelem véletlen kiiktatásával kapcsolatos veszély megelőzése érdekében a készülék nem működtethető külső kapcsoló készülékről, például időzítőről, és nem csatlakoztatható ilyen áramkörbe sem.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt vagy dugaszt egy szakemberrel ki kell cseréltetni. Ne javítsa saját kezűleg a készüléket.
- Hosszabbító kábel vagy más hasonló eszköz használata nem megengedett.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Garancia

- Cégünk a készülékre 24 hónapos garanciát vállal, ami a vásárlás napjától érvényes (számla).
- A garancia időtartama alatt a készülékben vagy tartozékában anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkezett meghibásodást ingyen megjavítjuk vagy – saját hatáskörben döntve – kicseréljük. A garancia érvényesítése nem jelenti az érvényességi idejének meghosszabbodását, sem új garanciára nem szolgál jogalapul!
- A garancia érvényesítéséhez be kell mutatni a vásárlást igazoló dokumentumot. A vásárlást igazoló számla nélkül nem érvényes az ingyenes csere illetve javítás.
- Ha garanciális igényt szeretne érvényesíteni, juttassa vissza a készüléket a kereskedőnek az eredeti csomagolásban, a vásárlást igazoló számlával együtt.
- A tartozékok sérülése nem jelenti a teljes készülék automatikus cseréjét. Ilyen esetben lépjen kapcsolatba vevőszolgálatunkkal. Az eltört üveg illetve műanyag részek cseréje nem ingyenes.
- A fogyóeszközök illetve tartozékok elhasználódás, tisztítás, karbantartás vagy csere közben keletkezett meghibásodásaira a garancia nem vonatkozik, és ezek cseréjéért fizetni kell!
- A garancia a készülék engedély nélküli módosítása esetén elvész.
- A garancia lejárta után a javításokat térítés ellenében végzi el az illetékes kereskedő vagy szerviz.

Környezetvédelmi irányelvek



A készülék az élettartama végén nem dobható ki a háztartási hulladékkal, hanem az elektromos és elektronikus háztartási készülékek újrahasznosítását végző központ gyűjtőpontján kell leadni. Ez a szimbólum a készüléken, a használati útmutatóban és a csomagoláson erre a fontos dologra hívja fel a figyelmet. A készülékben használt anyagok újrafeldolgozhatók. A használt háztartási készülékek újrahasznosításával Ön is hozzájárul a környezet védeleméhez. A nyilvános gyűjtőhelyekkel kapcsolatban további információt a helyi hatóságoktól kérhet.

Csomagolás

A csomagolás 100% újrahasznosítható, elkülönítve küldje vissza a csomagolóanyagot.

Termék

A készülék rendelkezik az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelv (WEEE) által előírt jelöléssel. A hulladékká vált termék megfelelő feldolgozásának biztosításával Ön is hozzájárul a környezet és az emberek egészségének védelméhez.

EK megfelelőségi nyilatkozat

A készülék tervezése, gyártása és piacra juttatása a 2006/95/EK Kisfeszültségű villamos készülékek irányelv biztonsági előírásai, a 2004/108/EK EMC (Elektromágneses kompatibilitás) irányelv védelemre vonatkozó követelményei, valamint a 93/68/EGK irányelv előírásai szerint történt.

Betjening og vedligeholdelse

Fjern alt emballage fra apparatet.
Tjek at apparatets spænding svarer til lysnetspændingen i dit hjem.
Normeret spænding: AC220-240V 50Hz.

Denne støvsuger er ikke beregnet til at opsuge væsker og skarpe genstande. Opsug aldrig varm aske, sørg for det er helt afkølet.

Ved første brug

Monter gulvmundstykket (nr. 16) på teleskoprøret (nr. 14). Teleskoprøret kan justeres til den ønskede længde ved at trykke knappen ned, og skubbe røret for at forlænge eller forkorte det. Placer slangen (nr. 15) med slangestudsen i åbningen i støvsugerens frontdæksel, når du hører et klik sidder den rigtigt. For at tage slangen ud, tryk på knappen på slangestudsen. Træk netledningen helt ud i dens fulde længde og sæt stikket i en stikkontakt. Sørg for ikke at trække den så langt ud, at du overskrider det røde mærke. Det gule mærke markerer netledningens ideelle længde.

Brug knappen på gulvmundstykket for at vælge den ønskede indstilling, med eller uden børste. Sørg for, at alle filtre og støvsugerposen er monteret korrekt før støvsugeren tages i brug. Ødelagte eller forkert isatte filtre eller støvsugerpose kan ødelægge støvsugeren.

Brug

Træk ledningen ud af støvsugeren og sæt stikket i en stikkontakt. Tryk tænd/sluk-kontakten (nr. 1) for at tænde for støvsugeren. Brug effektreguleringskontakten (nr. 4) til at vælge den ønskede sugeevne.
For at slukke støvsugeren, tryk på tænd/sluk-kontakten. Tag stikket ud af stikkontakten og tryk på knappen til ledningsoprulning (nr. 3). Du kan bruge rørophænget (nr. 10) til at ophænge støvsugerrøret, når du sætter støvsugeren til side.

Rengøring af støvsugeren

Du skal tømme støvsugerposen, når poseindikatoren (nr. 7) lyser.
Gør det med det samme, da den ellers vil miste meget af sin sugeevne.

For at sikre, at støvsugeren bevarer sin maksimale sugeevne, skal du rengøre udblæsningsfiltret og filteret til beskyttelse af motoren regelmæssigt. Stikket skal tages ud af stikkontakten før vedligeholdelse og udskiftning af dele.

Udskiftning af støvsugerpose

- Åbn frontdækslet ved at trykke på låsespændet.
- Tag støvsugerposen ud. Sørg altid for, at posens åbning vender opad for at undgå støvet falder ud.
- Udskift støvsugerposen med en ny pose i holderen. Sørg for at pappet på støvsugerposen berører bunden af poseholderen.
- Luk frontdækslet.



VIGTIGE SIKKERGEDSFORANSTALTNINGER



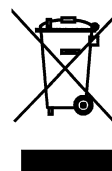
- Læs alle anvisningerne før brug.
- Berør ikke de varme overflader. Brug håndtag eller knapper.
- For at undgå faren for elektrisk stød må netledning, stik eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Tag stikket ud af stikkontakten når den ikke bruges, og før rengøring. Lad apparatet køle ned før der indlægges eller udtages dele. Anvend ikke apparatet med en defekt ledning eller stik, efter apparatet har fejlfungeret, eller på nogen måde er blevet beskadiget.
- Brug af påmonteret ekstraudstyr, hvilket ikke anbefales af fabrikanten, kan forårsage tilskadekomst og sætte garantien ud af kraft.
- Brug den ikke udendørs eller i nærheden af varmekilder.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten på et bord eller disk, berøre varme overflader, komme i kontakt med de varme dele eller, at apparatet placeres under eller tæt på gardiner og vinduesafskærmninger etc.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug, og kun til brug for det det er konstrueret til.
- Apparatet skal placeres på et stabilt og plant underlag.
- Dette apparat skal overvåges, og må derfor ikke efterlades uden opsyn af en voksen, når det er tændt eller stadigvæk er varmt.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusiv børn) med et fysisk eller mentalt handikap, eller manglende erfaring og viden, med mindre de er instrueret i brugen af apparatet og under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør instrueres og vejledes for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug sammen med en ekstern timer eller et fjernbetjeningssystem.
- Bemærk: For at undgå farlige situationer, ved at den termiske beskyttelse nulstilles ved et uheld, må apparatet ikke strømforsynes gennem et eksternt omskifteranlæg så som en timer, eller tilsluttes et kredsløb der jævnligt skifter i henhold til dets formål.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug sammen med en ekstern timer eller et fjernbetjeningssystem.
- Bemærk: For at undgå farlige situationer, ved at den termiske beskyttelse nulstilles ved et uheld, må apparatet ikke strømforsynes gennem et eksternt omskifteranlæg så som en timer, eller tilsluttes et kredsløb der jævnligt skifter i henhold til dets formål.
- For at undgå farlige situationer skal en beskadiget netledning eller stik udskiftes af en autoriseret tekniker. Reparer ikke selv apparatet.
- Det er ikke tilladt at anvende en forlængerledning eller lignende.

GEM DISSE ANVISNINGER TIL SENERE BRUG.

Garanti

- Apparatet leveret af vores firma er dækket af en 24 måneders garanti startende fra købsdatoen (kvittering).
- Gennem garantiens løbetid vil en hver fejl i apparatet eller dets tilbehør, der skyldes materialefejl eller fremstillingsfejl, blive udbedret gratis ved reparation eller, efter vores skøn, ved en udskiftning. Service under garantien medfører ikke en forlængelse af garantien, eller giver ret til en ny garanti!
- Garantibeviset er i form af købsbeviset. Der kan ikke udføres gratis udskiftning eller reparationer uden et købsbevis.
- Hvis du ønsker at gøre krav gældende under garantien, returner da hele apparatet i dets originale emballage til din forhandler sammen med kvitteringen.
- Beskadigelse af tilbehør betyder ikke automatisk gratis udskiftning af hele apparatet. Kontakt vores hotline i disse tilfælde. Knust glas eller knækkede plastikdele vil der altid skulle betales for.
- Defekter ved forbrugsartikler eller slidte dele, såvel som skader fra rengøring, vedligeholdelse eller udskiftningen af førnævnte dele dækkes ikke under garantien, og skal der derfor betales for!
- Garantien bortfalder, hvis uautoriserede har pillet ved apparatet.
- Efter udløbet af garantien kan reparationer udføres af kompetente forhandlere eller serviceværksteder mod betaling af de påløbne omkostninger.

Retningslinjer for beskyttelse af miljøet.



Dette apparat må ikke bortskaffes, efter udtjent brug, sammen med husholdningsaffaldet, men skal afleveres til en genbrugsplads for elektronik og køkkenapparater. Dette symbol på apparatet, brugervejledningen og emballagen henviser til dette vigtige punkt. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater bidrager du med en væsentlig hjælp til beskyttelse af miljøet. Spørg dine lokale myndigheder hvor genbrugspladserne er placeret.

Emballage

Emballagen er 100 % genbrugelig, returner emballagen separat.

Produktet

Dette apparat er forsynet med en mærkning i henhold til Europadirektivet 2002/96/EC for elektrisk og elektronisk affald. Ved at sikre at produktet bliver korrekt kasseret, hjælper du med til at forhindre kritiske konsekvenser for miljøet og menneskesundheden.

EU-overensstemmelseserklæring

Dette apparat er konstrueret, fremstillet og markedsført i henhold til sikkerhedsformålene i lavspændingsdirektivet nr. 2006/95/EC, beskyttelseskravene i EMC-direktivet 2004/108/EC ”Elektromagnetisk kompatibilitet” og kravene i direktivet 93/68/EEC.

Provoz a údržba

CZ

Vybalte přístroj z obalu.
Zkontrolujte, zdali napětí spotřebiče odpovídá napětí ve vašem domově.
Jmenovité napětí: Střídavé 220-240V 50Hz

Tento vysavač není určený k sání tekutin a ostrých předmětů. Nikdy nevysávejte horký popel, ujistěte se, že je úplně chladný.

První použití

Umístěte podlahový kartáč (č.16) na teleskopickou trubku (č.14). Délku teleskopické trubky lze uzpůsobit podle přání stisknutím tlačítka a posunutím trubky do nebo od sebe. Zapojte hadici (č.15) do otvoru pro hadici v přední části vysavače; uslyšíte-li kliknutí, je zapojená. K odpojení hadice stiskněte tlačítko na zásuvce hadice. Vytáhněte celou šňůru z vysavače a zapojte ji do elektrické zásuvky. Dejte, prosím, pozor, abyste nepřekročili červenou značku na šňůře při jejím vytahování. Žlutá značka označuje ideální délku šňůry.

Použijte tlačítko na podlahovém kartáči k nastavení požadované polohy; s nebo bez kartáče. Před použitím vysavače se vždy ujistěte, že všechny filtry i sáček jsou správně instalovány. Poškozené nebo nesprávně připevněné filtry nebo sáček mohou způsobit poškození vysavače.

Použití

Vytáhněte elektrickou vidlici z vysavače a zapojte ji do elektrické zásuvky. Stiskněte vypínač on/off (č. 1) ke spuštění vysavače.
Použijte regulační spínač výkonu (č.4) k nastavení požadovaného sacího výkonu.
Přístroj se vypíná stisknutím vypínače on/off. Odpojte šňůru a stiskněte tlačítko ke zpětnému navinutí (č. 3). Při uschování vysavače lze použít skladovací sponu (č. 10) k připevnění hadice.

Čištění zařízení

Sáček je potřeba vyměnit, když se rozsvítí ukazatel plného sáčku (č.7).
Proveďte to ihned, jinak vysavač velmi ztratí sací výkon.

Výstupní filtr i ochranný filtr motoru je třeba pravidelně čistit, aby se zajistil maximální sací výkon vysavače. Před čištěním, údržbou nebo opravou spotřebiče je nezbytné odpojit jeho elektrickou vidlici ze zásuvky.

Výměna sáčku

- Otevřete přední kryt stisknutím pojistného tlačítka
- Vyjměte sáček. Vždy se, prosím, ujistěte, že otvor sáčku směřuje vzhůru, aby se zabránilo úniku prachu.
- Vyměňte sáček a nainstalujte nový sáček do držáku. Ujistěte se, že kartón sáčku se dotýká spodku držáku sáčku.
- Zavřete přední kryt.



DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ



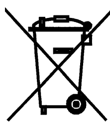
- Před použitím si přečtěte všechny pokyny.
- Horkého povrchu se nedotýkejte. Používejte rukojeť nebo úchyty.
- Pro ochranu před úrazem elektrickým proudem neponořujte kabel, zástrčku nebo zařízení do vody ani do žádné jiné kapaliny.
- Při nepoužívání a před čištění odpojte ze sítě. Před nakládáním nebo sundáváním částí nechte zařízení vychladnout. Zařízení s poškozeným kabelem nebo zástrčkou nezapínejte, mohlo by dojít k nesprávné činnosti, nebo by se mohlo jakkoliv poškodit.
- Použití příslušenství, které není doporučené výrobcem, může způsobit zranění a zrušit záruku, kterou byste mohli mít.
- Nepoužívejte venku ani v blízkosti tepelných zdrojů.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu, ani se nedotýkejte horkých povrchů.
- Toto zařízení je pro domácí použití a je vyrobeno pouze pro tento účel.
- Zařízení musí být umístěno na stabilním, rovném povrchu.
- Toto zařízení je obsluhované zařízení a jako takové by nikdy nemělo být zapnuté bez dozoru dospělé osoby.
- Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností, ledaže by jim bylo vysvětleno používání zařízení osobou zodpovídající za jejich bezpečnost.
- Děti by si se zařízením neměli hrát.
- Toto zařízení není určeno pro použití s externím časovačem nebo systémem dálkového ovládání.
- Poznámka: Abyste se vyhnuli nebezpečí při náhodném restartu termální ochrany, nesmí být zařízení napájeno externími spínacími zařízeními, např. časovačem.
- Toto zařízení není určeno pro použití s externím časovačem nebo systémem dálkového ovládání.
- Poznámka: Abyste se vyhnuli nebezpečí při náhodném restartu termální ochrany, nesmí být zařízení napájeno externími spínacími zařízeními, např. časovačem.
- Aby se předešlo nebezpečí, musí být poškozený kabel nebo zástrčka vyměněný autorizovaným technikem. Zařízení neopravujte sami.
- Není povoleno používání prodlouženého kabelu nebo něčeho podobného.

TYTO POKYNY UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruka

- Zařízení dodávané naší společností má 24 měsíční záruku, která začíná dnem zakoupení (převzetí).
- Během záruky bude jakákoli chyba na zařízení nebo příslušenství zdarma odstraněna opravou, nebo dle našeho uvážení, nahrazením. Záruční služby nezahrnují prodloužení záruky ani žádné právo na novou záruku!
- Záruční doklad představuje doklad o zakoupení. Bez dokladu o zakoupení nebude provedena žádná výměna ani oprava zdarma.
- Jestliže si přejete vznést stížnost v rámci záruky, celý přístroj vraťte prodejci v originálním balení a s účtenkou.
- Poškozením příslušenství nevzniká nárok na automatické bezplatné nahrazení celého přístroje. V takových případech kontaktujte naši zákaznickou linku. Rozbité skleněné části nebo nalomené plastové části se vždy mění za poplatek.
- Defekty na opotřebovaných částech nebo součástkách jsou záležitostí opotřebování, stejně tak čištění, údržbu nebo výměnu uvedených částí záruka nepokrývá a proto je o placené služby!
- V případě neoprávněného poškození záruka zaniká.
- Po vypršení záruky opravy provádí kompetentní prodejce nebo servisní služba oproti úhradě nezbytných nákladů.

Pokyny pro ochranu životního prostředí



Toto zařízení by nemělo být na konci své životnosti vyhazováno do domácího odpadu, ale musí být zlikvidováno ve sběrně odpadů elektrických a elektronických zařízení. Materiály použité na zařízení lze recyklovat. Při recyklaci zařízení pro domácnost přispíváte významnou měrou k ochraně našeho životního prostředí. Informace týkající se sběrného místa získáte na místních úřadech.

Obal

Obal je 100% recyklovatelný, vyhoďte ho do tříděného odpadu.

Výrobek

Toto zařízení je označeno dle evropské směrnice 20002/96/EC.
o likvidaci elektrického a elektronického vybavení (WEEE). Zajištěním správné likvidace produktu pomáháte odvrátit následky pro životní prostředí a lidské zdraví.

Prohlášení o shodě EC

Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a prodáváno v souladu s bezpečnostními pokyny směrnice o nízkém napětí č. 2006/95/EC, ochrannými požadavky směrnice EMC 2004/108/EC "Elektromagnetická kompatibilita" a požadavky směrnice 93/68/EEC.

Obsługa i konserwacja

Usunąć wszystkie elementy opakowania.
Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w domu użytkownika. Napięcie znamionowe: AC220-240V 50Hz.

Ten odkurzacz nie jest przeznaczony do usuwania płynów i ostrych przedmiotów. Nie usuwać za pomocą odkurzacza gorącego popiołu, najpierw upewnić się, że jest zimny.

Pierwsze użycie

Na rurze teleskopowej (nr 14) zamontować szczotkę do podłóg (nr 16). Długość rury można regulować odpowiednio do potrzeb. Należy wcisnąć przycisk i popchnąć rurę, aby ją wydłużyć lub skrócić. Włożyć końcówkę węża (nr 15) do gniazda znajdującego się w pokrywie przedniej odkurzacza. Jeśli słychać kliknięcie, oznacza to, że wąż jest poprawnie zamontowany. Aby odłączyć wąż, należy wcisnąć przycisk znajdujący się przy gnieździe. Wyciągnąć przewód zasilacza do końca i włożyć wtyczkę do gniazdka ściennego. Należy zwrócić uwagę, aby nie wykraczać poza czerwone oznakowanie na przewodzie. Żółte oznakowanie odpowiada optymalnej długości przewodu. Za pomocą przycisku znajdującego się na szczotce do podłóg, wybrać jej żądaną pozycję – ze szczotką lub bez niej.
Przed włączeniem odkurzacza, zawsze należy upewnić się, że wszystkie filtry oraz torba na kurz są poprawnie zamontowane. Uszkodzone lub nieprawidłowo założone filtry lub worki mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

Użytkowanie

Wyciągnąć wtyczkę z odkurzacza i włożyć ją do gniazdka ściennego. Wcisnąć przycisk on/off (nr 1), aby uruchomić odkurzacz.
Za pomocą regulatora mocy (nr 4), wybrać żądaną siłę ssania.
Aby wyłączyć odkurzacz, wcisnąć przycisk on/off. Wyjąć wtyczkę z gniazdka i wcisnąć przycisk zwijania przewodu (nr 3). Do zaczepu (nr 10) można przymontować wąż, gdy chcemy schować odkurzacz.

Czyszczenie urządzenia

Worek na kurz należy opróżnić, gdy świeci się wskaźnik zapełnienia worka (nr 7).
Nie należy z tym zwlekać. W przeciwnym razie odkurzacz straci dużo mocy ssania.

Aby zapewnić maksymalną moc ssania odkurzacza, należy regularnie czyścić filtr wylotowy i filtr silnikowy. Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych lub wymiany, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Wymiana worka

- Otworzyć pokrywę przednią, pociągając za zacisk blokady.
- Wyjąć worek. Trzymać worek otworem skierowanym ku górze, aby zapobiec wysypaniu się jego zawartości.
- Włożyć nowy worek do obsadki. Upewnić się, że część kartonowa
  worka styka się z dolną częścią obsadki.
- Zamknąć pokrywę przednią.



WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



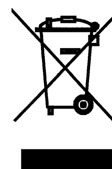
- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy przeczytać wszystkie instrukcje.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów lub pokręteł.
- Aby zabezpieczyć się przed porażenie prądem elektrycznym, nie zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie już nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia przed montażem lub demontażem jego elementów. W żadnym wypadku nie użytkować urządzenia z uszkodzonym kablem czy wtyczką lub jeśli urządzenie jest niesprawne czy uszkodzone w inny sposób.
- Stosowanie dodatkowych akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować uszkodzenia ciała i unieważnić uprawnienia gwarancyjne użytkownika.
- Urządzenia nie używać na zewnątrz, ani w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła.
- Nie pozwalać, aby kabel zasilający zwisał nad krawędzią stołu czy blatu, ani dotykał gorących powierzchni, ani stykał się z rozgrzanymi częściami, lub aby kabel znajdował się pod zasłonami, firankami lub w ich pobliżu.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i do tego celu zostało ono wyprodukowane.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Urządzenie to nie jest urządzeniem bezobsługowym i nie można pozostawiać go włączonego lub rozgrzanego bez nadzoru osoby dorosłej.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową czy z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieciom nie wolno pozwalać na zabawę urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do używania wraz z zewnętrznym regulatorem czasowym czy pilotem.
- Uwaga: Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego zresetowania zabezpieczenia termicznego, urządzenia nie należy podłączać do sieci poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak regulator czasowy, czy podłączać do obwodu, który jest regularnie przełączany przez takie urządzenie.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do używania wraz z zewnętrznym regulatorem czasowym czy pilotem.
- Uwaga: Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego zresetowania zabezpieczenia termicznego, urządzenia nie należy przyłączać do sieci poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak regulator czasowy, czy podłączać do obwodu, który jest regularnie przełączany przez takie urządzenie.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel należy oddać do wymiany przez uprawnionego do tego technika. Uszkodzonego urządzenia nie naprawiać samodzielnie.
- Nie stosować żadnych przedłużaczy.

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

Gwarancja

- Urządzenie dostarczone przez naszą Firmę jest objęte 24-miesięczną gwarancją, rozpoczynającą się z dniem jego zakupu (odbioru).
- W okresie gwarancyjnym, każda usterka urządzenia lub jego wyposażenia w zakresie materiału czy wykonania, zostanie usunięta bezpłatnie poprzez, według naszego uznania, naprawę lub wymianę. Serwis gwarancyjny nie pociąga za sobą przedłużenia okresu gwarancyjnego, ani nie uprawnia do przyznania nowej gwarancji!
- Do korzystania z gwarancji, uprawnia posiadany dowód zakupu. Bez dowodu zakupu nie ma możliwości bezpłatnej wymiany czy naprawy.
- W przypadku roszczenia gwarancyjnego prosimy o zwrot całego urządzenia wraz z oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu do swojego lokalnego dystrybutora naszych produktów.
- Uszkodzenie wyposażenia dodatkowego nie oznacza automatycznej bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takich przypadkach prosimy kontaktować się z naszą gorącą linią. Zbicie części szklanej czy uszkodzenie części plastikowych zawsze podlega opłacie.
- Uszkodzenia części łatwo zużywających się, jak też czyszczenie, konserwacja czy wymiana tych części, nie podlegają gwarancji i podlegają opłacie.
- Gwarancja traci ważność w przypadku przeprowadzenia nieuprawnionej naprawy czy nieumiejętnego użytkowania.
- Po wygaśnięciu gwarancji, naprawy należy zlecać we właściwym punkcie sprzedaży lub punkcie napraw, za zapłatą.

Wytyczne w zakresie ochrony środowiska



Tego urządzenia, z chwilą jego zużycia nie należy traktować jako zwykłego odpadu komunalnego, lecz należy go dostarczyć do punktu składowania elektrycznych i elektronicznych urządzeń gospodarstwa domowego. To oznaczenie na urządzeniu, instrukcja obsługi oraz opakowanie, zwracają uwagę użytkownika na tę istotną kwestię. Materiały zastosowane w tym urządzeniu mogą być poddane recyklingowi. Poprzez recykling urządzeń gospodarstwa domowego, użytkownik wnosi istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji dotyczących punktów zbiórki zużytych urządzeń należy szukać u władz lokalnych.

Opakowanie

Opakowanie jest w 100% podlega ponownemu wykorzystaniu, należy je oddać do recyklingu.

Produkt

To urządzenie posiada znak zgodności z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Dzięki zapewnieniu, iż wyrób jest w prawidłowy sposób przetwarzany jako odpad, użytkownik pomaga w zwalczaniu następstw niekorzystnych dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Deklaracja zgodności EC

To urządzenie zaprojektowano, wykonano i wprowadzono na rynek, zgodnie z założeniami dotyczącymi bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej (LVD) Nr 2006/95/EC, wymaganiami zabezpieczenia Dyrektywy EMC 2004/108/EC "Kompatybilność Elektromagnetyczna" oraz wymaganiem Dyrektywy 93/68/EEC.

Utilizare şi întreţinere

RO

Îndepărtaţi ambalajele aparatului.
Verificaţi dacă tensiunea aparatului corespunde cu tensiunea reţelei din casa dumneavoastră.
Tensiune nominală: AC220-240V 50Hz

Aspiratorul nu este proiectat pentru colectarea lichidelor şi a obiectelor ascuţite. Nu aspiraţi cenuşa încinsă, asiguraţi-vă că s-a răcit complet.

Prima utilizare

Amplasaţi peria pentru podele (nr. 16) la tubul telescopic (nr. 14). Lungimea tubului telescopic se poate ajusta, după caz, prin apăsarea butonului şi lungirea sau micşorarea tubului prin tragere. Amplasaţi furtunul (nr. 15) cu mufa de intrare a furtunului în orificiul din capacul frontal al aspiratorului; dacă auziţi un clic, montarea a fost corectă. Pentru deconectarea furtunului, apăsaţi butonul mufei de intrare a furtunului. Trageţi în totalitate cablul de alimentare şi conectaţi ştecărul la priză. Fiţi atenţi să nu depăşiţi semnul roşu atunci când trageţi de furtun. Semnul galben indică lungimea ideală a cablului.

Folosiţi butonul de la peria pentru podele pentru a selecta poziţia dorită, cu sau fără perie. Asiguraţi-vă întotdeauna că toate filtrele şi sacul de praf sunt montate corect înainte de utilizarea aparatului. Filtrele şi sacii de praf defecte sau montate incorect pot duce la avarierea aparatului.

Utilizarea

Scoateţi fişa din aspirator şi conectaţi-o la priză. Apăsaţi butonul Pornit/ Oprit (nr. 1) şi porniţi aspiratorul. Folosiţi comutatorul de reglare a puterii (nr. 4) pentru a selecta puterea de aspiraţie dorită. Pentru a opri aspiratorul, apăsaţi butonul Pornit/ Oprit. Deconectaţi cablul de alimentare şi apăsaţi butonul de derulare a cablului (nr. 3). Puteţi utiliza clema de depozitare (nr. 10) pentru prinderea cablului atunci când doriţi să depozitaţi aspiratorul.

Curăţarea aparatului

Trebuie să goliţi sacul de praf atunci când se aprinde lumina indicatorului de sac plin (Nr. 7). Faceţi acest lucru imediat, în caz contrar aspiratorul pierde mult din puterea de aspiraţie.

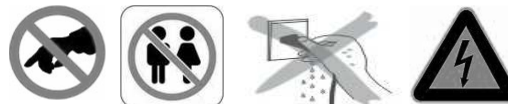
Pentru a asigura puterea maximă de aspiraţie a aspiratorului, trebuie să curăţaţi periodic filtrul de evacuare şi filtrul de protecţie a motorului. Ştecărul trebuie să fie deconectat de la priză înainte de operaţiunile de întreţinere sau înlocuire.

Înlocuirea sacului de praf

- Deschideţi capacul frontal prin apăsarea clemei de blocare
- Scoateţi sacul de praf. Asiguraţi-vă întotdeauna că orificiul sacului de praf este poziţionat în sus pentru a se evita scurgerea prafului.
- Înlocuiţi sacul de praf cu unul nou şi aşezaţi-l în locaş. Cartonul sacului de praf trebuie să atingă partea de jos a locaşului acestuia.
- Închideţi capacul frontal.



INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE PENTRU PROTECŢIE



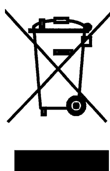
- Citiţi toate instrucţiunile înainte de utilizare.
- Nu atingeţi suprafeţele fierbinţi. Utilizaţi mânerele.
- Pentru a vă feri de electrocutare, nu cufundaţi cablul de alimentare, ştecărul sau aparatul în apă sau în alt lichid.
- Scoateţi aparatul din priză când nu îl utilizaţi şi înainte de a-l curăţa. Lăsaţi aparatul să se răcească înainte de a-i monta sau a-i demonta părţile componente. Nu utilizaţi niciun aparat cu cablul de alimentare sau ştecărul deteriorat sau după ce aparatul a început să funcţioneze defectuos sau dacă a fost avariat în orice fel.
- Utilizarea unor accesorii ataşate nerecomandate de fabricantul aparatului poate provoca vătămări şi invalidează toate garanţiile pe care le deţineţi.
- A nu se folosi în spaţii deschise, direct pe surse de căldură sau lângă acestea.
- Nu lăsaţi cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie, să se atingă de suprafeţe fierbinţi sau să vină în contact cu piesele fierbinţi. Nu amplasaţi produsul sub draperii, jaluzele etc. sau în apropierea acestora.
- Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic şi numai pentru scopul în care a fost construit.
- Aparatul trebuie aşezat pe o suprafaţă orizontală şi stabilă.
- Acest aparat se utilizează numai de către o persoană şi prin urmare nu trebuie lăsat niciodată fără supravegherea unui adult atâta timp cât este în funcţiune sau fierbinte.
- Acest aparat nu este destinat a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
- Copiii trebuie să fie supravegheaţi ca să nu se joace cu aparatul.
- Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat cu un temporizator extern sau cu un sistem de comandă de la distanţă.
- Reţineţi: Pentru a evita pericolul prezentat de înlăturarea accidentală a protecţiei termice, aparatul nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, de exemplu printr-un temporizator, sau conectat la un circuit care este întrerupt de regulă de către utilizator.
- Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat cu un temporizator extern sau cu un sistem de comandă de la distanţă.
- Reţineţi: Pentru a evita pericolul prezentat de înlăturarea accidentală a protecţiei termice, aparatul nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, de exemplu printr-un temporizator, sau conectat la un circuit care este întrerupt de regulă de către utilizator.
- În caz de deteriorare a cablului de alimentare sau a ştecărului, acestea trebuie înlocuite de un tehnician autorizat, pentru a evita orice risc. Nu reparaţi singur aparatul.
- Nu este permisă utilizarea unui cablu de prelungire sau a unei instalaţii electrice similare.

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Garanţie

- Aparatul furnizat de compania noastră are o garanţie de 24 de luni începând de la data cumpărării (de pe chitanţă).
- În perioada de garanţie, orice funcţionare defectuoasă a aparatului sau a accesoriilor acestuia, până la defecte de materiale sau de fabricaţie, va fi remediată gratis prin reparare sau prin înlocuirea aparatului, la discreţia noastră. Lucrările de service efectuate în perioada de garanţie nu atrag după sine prelungirea perioadei de garanţie şi nici nu dau dreptul la o nouă perioadă de garanţie!
- Dovada garanţiei se face cu dovada de cumpărare. Fără dovada de cumpărare, înlocuirea sau repararea aparatului nu se va face gratis.
- Dacă doriţi să faceţi o reclamaţie în perioada de garanţie, vă rugăm să returnaţi la vânzător aparatul complet, în ambalajul original, împreună cu chitanţa.
- Deteriorarea accesoriilor nu implică înlocuirea automată, gratis, a întregului aparat. În astfel de cazuri, vă rugăm să ne contactaţi prin linia noastră telefonică directă. Piesele de sticlă sparte sau piesele de plastic crăpate se înlocuiesc întotdeauna contra cost.
- Defectele pieselor consumabile sau supuse uzurii, precum şi curăţarea, întreţinerea sau înlocuirea acestor piese nu sunt acoperite de garanţie, prin urmare trebuie plătite!
- Garanţia se pierde în cazul unor intervenţii neautorizate.
- După expirarea garanţiei, reparaţiile pot fi efectuate de un dealer competent sau de un service, cu achitarea costurilor corespunzătoare.

Indicaţii pentru protecţia mediului



Acest aparat nu trebuie aruncat în gunoiul menajer la sfârşitul perioadei de serviciu, ci trebuie dus la un centru de reciclare a aparatelor electrice şi electronice de uz casnic. Acest simbol care apare pe aparat, pe manualul de instrucţiuni şi pe ambalaj vă atrage atenţia asupra acestui aspect important. Materialele din care este fabricat acest aparat pot fi reciclate. Prin reciclarea aparatelor de uz casnic scoase din uz, aveţi o contribuţie importantă la protecţia mediului. Cereţi autorităţilor locale informaţii referitoare la punctele de colectare.

Ambalajul

Ambalajul este reciclabil 100%. Returnaţi ambalajul separat.

Produsul

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC referitoare la deşeurile provenite de la aparatura electrică şi electronică (WEEE). Având grijă ca produsul să fie prelucrat la categoria de deşeuri corectă, contribuiţi la reducerea consecinţelor dăunătoare pentru mediu şi sănătatea populaţiei.

Declaraţie de conformitate cu CE

Acest aparat este proiectat, fabricat şi vândut în conformitate cu obiectivele de siguranţă ale Directivei pentru tensiuni joase nr. 2006/95/EC, cu cerinţele de protecţie ale Directivei EMC 2004/108/EC privind compatibilitatea electromagnetică şi cu cerinţele Directivei 93/68/EEC.

Λειτουργία και συντήρηση

Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.
Ελέγξτε αν η τάση λειτουργίας της συσκευής αντιστοιχεί στη κύρια τάση ρεύματος του σπιτιού σας. Ονομαστική τάση : AC220-240V 50Hz

Αυτή η ηλεκτρική σκούπα δεν έχει σχεδιαστεί για την περισυλλογή υγρών και αιχμηρών αντικειμένων. Μη σκουπίζετε τις καυτές σκόνες, βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα έχει κρυώσει τελείως.

Πρώτη χρήση

Τοποθετήστε τη βούρτσα πατώματος (no. 16) πάνω στον τηλεσκοπικό σωλήνα (no. 14). Το μήκος του τηλεσκοπικού σωλήνα μπορεί να ρυθμιστεί, όπως επιθυμείτε, πατώντας προς τα κάτω το κουμπί και ωθώντας τον σωλήνα ώστε να επεκταθεί ή να μειωθεί. Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα (no. 15) στο άνοιγμα της υποδοχής του μπροστινού καλύμματος της ηλεκτρικής σκούπας. Αν ακούσετε ένα 'κλικ', τότε η σύνδεση έχει γίνει σωστά. Για να αποσυνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, πατήστε το κουμπί της υποδοχής εύκαμπτου σωλήνα. Τραβήξτε έξω όλο το καλώδιο τροφοδοσίας σε όλο του το μήκος και τοποθετήστε το φις στην πρίζα του τοίχου. Προσέξτε να μην υπερβείτε την κόκκινη ένδειξη όταν τραβάτε έξω το καλώδιο. Η κίτρινη ένδειξη σας δείχνει το ιδεώδες μήκος του καλωδίου.

Χρησιμοποιήστε το κουμπί πάνω στη βούρτσα πατώματος για να επιλέξετε την επιθυμητή θέση, με ή χωρίς βούρτσα.
Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι όλα τα φίλτρα και η σακούλα σκόνης έχουν συνδεθεί σωστά πριν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Φίλτρα πού έχουν υποστεί βλάβη ή που έχουν συνδεθεί λανθασμένα ή σακούλες σκόνης, χαλασμένες και λάθος συνδεδεμένες μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.

Χρήση

Τραβήξτε το φις από την ηλεκτρική σκούπα και τοποθετήστε το στην πρίζα του τοίχου.
Πατήστε το κουμπί On/Off (no. 1) και θέστε την ηλεκτρική σας σκούπα σε λειτουργία.
Χρησιμοποιήστε το διακόπτη ρύθμισης της ισχύος (no. 4) για να επιλέξετε την επιθυμητή ισχύ αναρρόφησης.
Για να σταματήσετε τη λειτουργία της ηλεκτρικής σας σκούπας, πατήστε το κουμπί On/Off.
Βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα και πατήστε το κουμπί περιτύλιξης του καλωδίου (no. 3).
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κλιπ αποθήκευσης (no. 10) για να δέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, όταν θέλετε να αποθηκεύσετε την ηλεκτρική σας σκούπα.

Καθαρισμός της συσκευής

Πρέπει να αδειάσετε τη σακούλα σκόνης όταν το φως του δείκτη πληρότητας της (no. 7) είναι αναμμένος. Αυτό πρέπει να το κάνετε αμέσως γιατί διαφορετικά η ηλεκτρική σκούπα χάνει απορροφητική ισχύ.

Για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη απορροφητική ισχύ της ηλεκτρικής σκούπας, χρειάζεται να αδειάσετε το εξαντλημένο φίλτρο καθώς και το φίλτρο προστασίας του κινητήρα σε τακτική βάση. Το φις πρέπει να αφαιρεθεί από την πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος πριν από κάθε συντήρηση ή αντικατάσταση.

Αντικατάσταση της σακούλας σκόνης

- Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα πατώντας το κλιπ κλειδώματος
- Βγάλτε έξω τη σακούλα σκόνης Παρακαλείστε να εξασφαλίσετε ότι το άνοιγμα της σακούλας σκόνης είναι προς τα πάνω ώστε να αποφευχθεί τυχόν διαρροή σκόνης.
- Αντικαταστήστε τη σακούλα σκόνης και εγκαταστήστε μια καινούργια σακούλα σκόνης μέσα στη βάση. Βεβαιωθείτε ότι το χαρτόνι της σακούλας σκόνης αγγίζει τον πάτο της βάσης της σακούλας σκόνης.
- Κλείστε το μπροστινό κάλυμμα.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



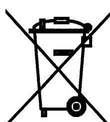
- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση.
- Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε τα χερούλια ή τα κουμπιά.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρευματοδότη όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα από αυτήν. Μη λειτουργείτε οποιαδήποτε συσκευή όταν το καλώδιο ή το φις φέρουν βλάβη ή όταν η συσκευή δυσλειτουργεί, ή έχει υποστεί οποιαδήποτε βλάβη.
- Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και να ακυρώσει την εγγύηση που μπορεί να έχετε.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, ή πάνω ή κοντά σε πηγές άμεσης θερμότητας
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου, ούτε να αγγίζει καυτές επιφάνειες ή να έρχεται σε επαφή με τα καυτά μέρη της συσκευής, ούτε να τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από ή κοντά σε κουρτίνες, καλύμματα παραθύρων κλπ.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και μόνο για το σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται πάνω σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Αυτή η συσκευή απαιτεί παρακολούθηση και συνεπώς δεν πρέπει ποτέ να παραμένει ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ή ενώ είναι ακόμα ζεστή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν έχουν την κατάλληλη εμπειρία ή γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριο.
- Σημείωση: Για την αποτροπή του κινδύνου που μπορεί να προκληθεί από την τυχαία επαναφορά της θερμικής προστασίας, η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί από εξωτερική συσκευή ενεργοποίησης, όπως χρονοδιακόπτη, ούτε να συνδεθεί με κύκλωμα που ενεργοποιείται τακτικά από το χρήστη.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριο.
- Σημείωση: Για την αποτροπή του κινδύνου που μπορεί να προκληθεί από την τυχαία επαναφορά της θερμικής προστασίας, η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί από εξωτερική συσκευή ενεργοποίησης, όπως χρονοδιακόπτη, ούτε να συνδεθεί με κύκλωμα που ενεργοποιείται τακτικά από το χρήστη.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο ή το φις φέρουν βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προκειμένου να αποτραπεί τυχόν κίνδυνος. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Δεν επιτρέπεται ή χρήση καλωδίου επέκτασης ή άλλου παρόμοιου εξαρτήματος.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Εγγύηση

- Η συσκευή που παρέχεται από την Εταιρεία μας καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς (απόδειξη).
- Κατά τη διάρκεια της εγγύησης οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής ή των αξεσουάρ της, είτε πρόκειται για υλικά είτε για την κατασκευή, θα επιδιορθώνονται δωρεάν ή θα αντικαθίστανται κατά την κρίση μας. Οι επισκευές κατά τη διάρκεια της εγγύησης δεν συνεπάγονται παράταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε παρέχουν το δικαίωμα σε νέα εγγύηση!
- Απόδειξη της εγγύησης εξασφαλίζεται με την απόδειξη της αγοράς. Χωρίς την απόδειξη της αγοράς δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί δωρεάν αντικατάσταση του προϊόντος ούτε επισκευή.
- Εάν θέλετε να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλούμε επιστρέψτε στον αντιπρόσωπο ολόκληρη τη συσκευή μέσα στην αρχική της συσκευασία μαζί με την απόδειξη αγοράς.
- Οι βλάβες των αξεσουάρ δεν συνεπάγονται αυτόματη δωρεάν αντικατάσταση ολόκληρης της συσκευής. Σε τέτοιες περιπτώσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τηλεφωνική μας γραμμή εξυπηρέτησης πελατών. Σπασμένα γυαλιά ή πλαστικά εξαρτήματα πάντα υπόκεινται σε χρέωση.
- Βλάβες σε αναλώσιμα ή σε εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά, καθώς επίσης και ο καθαρισμός ή η αντικατάσταση των εν λόγω εξαρτημάτων δεν καλύπτονται από την εγγύηση και ως εκ τούτου πρέπει να πληρώνονται!
- Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση μη εξουσιοδοτημένης παρέμβασης στη συσκευή.
- Μετά τη λήξη της εγγύησης οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν από τον αντιπρόσωπο ή τεχνικό προσωπικό με την ανάλογη επιβάρυνση.

Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος



Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ζωής της, αλλά πρέπει να απορρίπτεται σε κεντρικό σημείο ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών. Αυτό το σύμβολο πάνω στη συσκευή, το εγχειρίδιο χρήστη και τη συσκευασία θέτει υπό την προσοχή σας αυτό το σημαντικό ζήτημα. Τα υλικά που χρησιμοποιήθηκαν σε αυτή τη συσκευή μπορούν να ανακυκλωθούν. Ανακυκλώνοντας τις χρησιμοποιημένες οικιακές συσκευές συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Απευθυνθείτε στις αρχές της περιοχής σας σχετικά με τα σημεία συλλογής

Συσκευασία

Η συσκευασία είναι 100% ανακυκλώσιμη, επιστρέψτε τη συσκευασία χωριστά.

Προϊόν

Η παρούσα συσκευή φέρει τη σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Κατευθυντήρια Οδηγία 2002/96/EC
σχετικά με τον Άχρηστο Ηλεκτρικό και Ηλεκτρονικό Εξοπλισμό (WEEE). Διασφαλίζοντας την ορθή επεξεργασία του προϊόντος όταν απορρίπτεται, συμβάλλουμε στη μείωση των αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Δήλωση συμμόρφωσης EC

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και πωληθεί σύμφωνα με τους στόχους ασφαλείας της Οδηγίας περί Χαμηλής Τάσης "No 2006/95/EC, τους όρους προστασίας της Οδηγίας EMC 2004/108/EC περί "Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας" και τους όρους της Οδηγίας 93/68/EEC.

Kullanım ve Bakım

Cihazın tüm ambalajlarını çıkarınız.
Cihazın voltajının evinizdeki ana voltaja uyup uymadığını kontrol edin.
Anma gerilimi : AC220-240V 50Hz
Bu elektrikli süpürge sıvı ve keskin cisimleri toplamak için tasarlanmamıştır. Asla sıcak külleri çekmeyin, tamamiyle soğuduğundan emin olun.

İlk kullanım

Zemin fırçasını (no. 16) teleskobik boruya (no. 14) takın. Teleskobik borunun uzunluğu, isteğinize göre, düğmeye basarak ve uzatmak veya kısaltmak için boruya bastırarak ayarlanabilir. Hortumu (no. 14) elektrikli süpürgenin ön kapağındaki boşluktaki hortum yuvasına takın, eğer bir klik sesi duyarsanız, doğru olarak takılmıştır. Hortumu çıkarmak için, hortum yuvasının düğmesine basın. Elektrik kablosunu tam uzunluğuna kadar çıkarın ve fişi duvar prizine takın. Lütfen kabloyu çekerken kırmızı işareti geçmemeye dikkat edin. Sarı işaret size hortumun ideal uzunluğunu gösterir.

Fırçalı veya fırçasız, arzu edilen pozisyonu seçmek için zemin fırçası üzerindeki düğmeyi kullanın. Cihazı kullanmadan önce her zaman tüm filtrelerin ve toz torbasının doğru bağlanmış olduğundan emin olun. Hasarlı veya yanlış bağlanmış filtreler veya toz torbaları cihaza zarar verebilirler.

Kullanım

Elektrik süpürgesinden fişi çekin ve bir duvar prizine takın. Açma/Kapama tuşuna (no. 1) basın ve elektrikli süpürgenizi çalıştırın.
Arzu edilen emiş gücünü seçmek için güç ayar düğmesini (no. 4) kullanın.
Elektrikli süpürgeyi kapatmak için, Açma/Kapama düğmesine basın. Elektrik kablosunu çıkarın ve kablo sarma düğmesine (no. 3) basın. Elektrikli süpürgeyi kaldırmak istediğinizde, hortuma takmak için depo klipsini (no. 10) kullanabilirsiniz.

Cihazın temizlenmesi

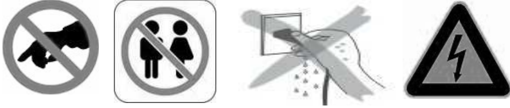
Toz torbası dolu göstergesi (no. 7) yandığında toz torbasını boşaltmalısınız.
Bunu hemen yapın aksi takdirde elektrik süpürgesi çok emiş gücü kaybeder.
Elektrikli süpürgenin maksimum emiş gücünü korumak için, düzenli olarak çıkış filtresini ve motor koruma filtresini temizlemeniz gereklidir. Herhangi bir bakım veya parça değişiminden önce fiş duvar prizinden çıkarılmalıdır.

Toz torbasını değiştirme

- Kilit klipsine basarak ön kapağı açın
- Toz torbasını çıkarın. Tozun dışarı sızmasını engellemek için lütfen her zaman toz torbasının açıklığının yukarı geldiğinden emin olun.
- Toz torbasını değiştirin ve tutucuya yeni bir toz torbası kurun. Toz torbasının kartonunun toz torbası tutacağının altına değdiğinden emin olun.
- Ön kapağı kapayın.



ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ



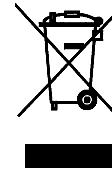
- Kullanmadan önce tüm talimatları okuyunuz.
- Sıcak yüzeylere dokunmayınız. Yalnızca tutacağı ve düğmeleri kullanınız.
- Elektrik çarpmasını önlemek için kordonu, fişi veya cihazı su veya başka bir sıvıya batırmayınız.
- Kullanmadığınızda veya temizlikten önce cihazın fişini prizden çekiniz. Parçaları takmadan veya çıkarmadan önce cihazın soğumasını bekleyiniz. Arızalıyken, yere düştükten sonra veya herhangi bir biçimde hasar gördükten sonra veya kablosu veya fişi hasarlı ise cihazı kesinlikle kullanmayınız.
- Cihazın üreticisi aksesuar kullanımını önermez; aksesuarlar yaralanmalara ve garantinizin geçerliliğini yitirmesine neden olabilir.
- Dış mekânda veya doğrudan ısı kaynaklarının yanında kullanmayınız.
- Kordonun masaya veya masanın kordona takılmasını veya kordonun sıcak yüzeylere veya sıcak parçalara değmesini önleyiniz. Cihazı perdelerin veya pencere örtülerinin vb. yakınına yerleştirmeyiniz.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanılmak üzere ve üretildiği amaç için tasarlanmıştır.
- Cihaz, düz ve sabit bir yüzeye yerleştirilmelidir.
- Bu cihaz başında durulması gereken bir cihazdır ve açıkken veya sıcakken başında mutlaka bir yetişkin olmalıdır.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir yetişkinin cihazın kullanımı ile ilgili olarak yönlendirmesi veya denetimi altında olmaları dışında fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri zayıf olan (çocuklar dahil) kişiler veya yeterli deneyim veya bilgisi olmayan kişiler için tasarlanmamıştır.
- Cihazla oynamamaları için çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Not: Cihaz, yanlışlıkla yeniden ayarlamaya karşı ısı koruması ile tehlikeleri önlemek için zamanlayıcı gibi harici bir açma/kapama cihazıyla veya bir devreye bağlanarak kişi tarafından düzenli olarak açılıp kapatılamaz.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Not: Cihaz, yanlışlıkla yeniden ayarlamaya karşı ısı koruması ile tehlikeleri önlemek için zamanlayıcı gibi harici bir açma/kapama cihazıyla veya bir devreye bağlanarak kişi tarafından düzenli olarak açılıp kapatılamaz.
- Hasarlı bir kordon veya fiş, bir tehlikeyi önlemek amacıyla yetkili bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir. Cihazı kendiniz onarmayınız.
- Kesinlikle uzatma kablosu veya benzeri ek donanımlar kullanmayınız.

BU TALİMATLARI İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ

Garanti

- Firma'mız tarafından sağlanan bu cihaz, satın alma (fatura) tarihinden itibaren 24 aylık garanti kapsamındadır.
- Garanti süresi boyunca cihazla veya aksesuarları ile ilgili malzeme veya üretimden kaynaklanan arıza ve kusurlar onarılarak veya tamamen kendi takdirimizde olmak üzere bir yenisiyle değiştirilerek ücretsiz olarak giderilecektir. Garanti hizmetleri, garanti süresinin uzatılmasını zorunlu kılmaz veya yeni bir garanti hakkı doğmasına neden olmaz!
- Garanti belgesi, satın alma belgesi ile birlikte verilir. Satın alma belgesi olmaksızın ücretsiz değiştirme veya onarım yapılmayacaktır.
- Garanti kapsamında bir istekte bulunmak için, lütfen cihazın tamamını orijinal ambalajında faturasıyla birlikte satın aldığınız yere götürünüz.
- Aksesuarların hasarlı olması, makinenin tamamı için otomatik ücretsiz değiştirme yapılacağı anlamına gelmez. Bu gibi durumlarda lütfen yardım hattımızdan bizimle iletişim kurunuz. Kırık cam veya kırılmış plastik parçalar her zaman bir ücrete tabidir.
- Sarf malzemelerindeki kusurlar veya aşınmış veya temizlenmiş parçaların bakımı veya değişimi garanti kapsamında değildir ve bu nedenle ücrete tabidir!
- Cihazın yetkisi olmayan biri tarafından kurcalanması durumunda garanti geçerliliğini yitirir.
- Garanti süresi dolduktan sonra, onarımlar yetkili bir bayi veya servis tarafından ücret karşılığında yapılabilir.

Çevre koruması için kılavuz bilgiler



Bu cihaz kullanım ömrünü tamamladıktan sonra evsel çöplerle birlikte atılmamalıdır, bunun yerine elektrikli ve elektronik ev aletlerinin geri dönüşümünü sağlayan bir merkeze veya merkezin çöp kutularına bırakılmalıdır. Cihazın, kullanım kılavuzunun ve ambalajın üzerindeki bu simge, bu önemli konuya dikkatinizi çekmek içindir. Bu cihazda kullanılan malzemeler geri dönüştürülebilir. Kullanılmış ev aletlerini geri dönüştürerek çevrenin korunmasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama merkezi ile ilgili bilgi edinmek için bulunduğunuz yerdeki yetkili makamlara başvurunuz.

Ambalaj

Ambalaj %100 geri dönüştürülebilir malzemedendir, ambalajı ayrı olarak ve uygun şekilde atın.

Ürün

Bu cihaz, Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar (AEEE) ile ilgili
Avrupa Yönergesi 2002/96/EC'ye göre işaretlenmiştir. Ürünün atık olarak doğru biçimde işlenmesini sağlayarak, çevreye ve insan sağlığına olumsuz etkilerinin önlenmesine yardımcı olabilirsiniz.

EC Uygunluk Beyanı

Bu cihaz, Düşük Gerilim Yönergesi 2006/95/EC güvenlik gereklilikleri, EMC Yönergesi 2004/108/EC "Elektromanyetik Uyumluluk" koruma gereklilikleri ve Yönerge 93/68/EEC gerekliliğine göre tasarlanmakta, üretilmekte ve pazarlanmaktadır.



www.tristar.eu